UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly West of Winnipeg
10967 - 97th Street
Edmonton 17, Alta, Canada
Phone: 422 - 5708

RETURN REQUESTED

Річна передплата в Канаді — $5.00
Окреме число: 15 центів

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

14 ЖОВТНЯ 1971
Число № 41
тижневик „УВісті" виходить щочетверга в Едмонтоні
РІК XLIII VOL. XLIII
OCTOBER 14, 1971

ВІДВІДИНИ ПРЕМ'ЄРА А. КОСИҐІНА В КАНАДІ

Канадський уряд проголосив програму відвідин советського прем'єра А. Косиґіна в Канаді. Програма подана дуже загально з застереженням, що в ній можуть зайти ще різні зміни. Причиною можуть бути теж й заплановані демонстрації різних національних груп, від яких канадський уряд хоче Косиґіна захоронити.

Косиґін приїздить до Оттави в неділю, 17 жовтня, ввечері й буде перебувати в Оттаві три дні. В тому часі він відбуде розмови з прем'єром П. Трюдо та іншими канадськими політиками відносно канадсько-советських та різних міжнародних справ.

У вівторок, 19 жовтня буде великий концерт в Національному осередку мистецтва в Оттаві. В середу, 20 жовтня буде пресова конференція для журналістів обчисляють, що в пресовій конференції візьме участь бл. 400 журналістів, в тому 13 з СССР, велике число з ЗДА, Західної Німеччини, Англії та інших країн. В четвер, 21 жовтня Косиґін поїде поїздом до Монреалю, де відвідає монреальський порт та фабрику напівготових домів, а окрім того, відбуде конференцію з провінційним урядом та міською управою.

Чергові два дні: 22 та 23 жовтня Косиґін буде в Ванкувері, де оглядне різні промислові підприємства, між ними великий тартак та фабрику перерібки дерева, а теж відбуде судном прогулянку в околицю Ванкувер. Другого дня провінційний уряд Британської Колюмбії влаштовує для Косиґіна офіційне прийняття.

В неділю, 24 жовтня Косиґін відлетить до Едмонтону, де огляне фабрику перерібки металю, а відтак відлетить до Торонта. В Торонті й Онтаріо Косиґін оглядає в понеділок, 25 жовтня різні промислові підприємства, між ними фабрику вантажних автомобілів Дженерал Моторс в Оттаві та атомову фабрику в Пікерінґ. Свої відвідини в Канаді Косиґін закінчить бенкетом у Канадській асоціяції промисловости, де виголосить промову. Після того вночі, 25 жовтня відлетить назад до Москви.

Так виглядає в загальному плян побуту Косиґіна в Канаді.

Українські та жидівські організації заповіли протестаційні демонстрації проти Косиґіна, одначе уряд та поліція так укладають відвідини Косиґіна в різних місцевостях, що годі докладно передбачати, коли він там буде.

35 мільйонів на боротьбу з безробіттям

Федеральний уряд плянує виплатити 35 мільйонів доларів на вишкіл, чи перешкіл 25,000 молодих канадців, що тепер є без праці. Вишколом безробітних буде кермувати федеральне міністерство господарення людськими силами при допомозі різни інших агентів. Остаточного рішення в тій справі ще не винесено, бо усяд хоче обговорити ту справу в парляменті.

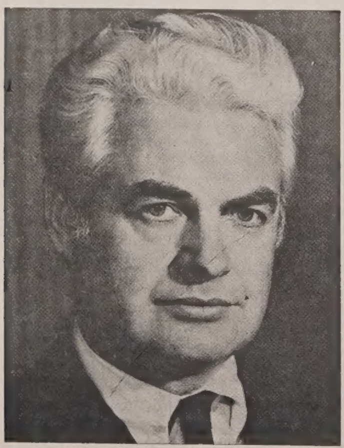
Мейор Едмонтону д-р А. Дент перевибраний

В середу, 13 жовтня відбулися міські вибори в Едмонтоні. Зацікавлення виборами не було надто велике, бо в голосуванні взяло участь всього 37% уповажнених до голосування.

Мейором перевибрано д-ра Айвора Дента, який дістав понад 61,000 голосів (62%). Його суперник Ю. Кініський дістав 27,000 голосів, а Дж. Голмс 9,700

До міської ради перевибрано в більшості давних радних.

З українських кандидатів не вибрано нікого ні до міської ради ні до ради публічних та сепаратних шкіл.



МЕЙОР Д-Р АЙВОР ДЕНТ

Преосвященний Ніл їде до Риму

На запрошення Блаженнішого Йосифа едмонтонський Владика Ніл їде до Риму.

У листі з Риму кажеться: «Ваше Преосвященство! За поміччю чудотворної ікони Матери Божої в храмі святих Сергія й Вакха, що є власністю нашої Церкви майже 400 років, відновлено храм і будинок, так що оцим письмом запрошую Ваше Преосвященство до посвячення, яке відбудеться в суботу і неділю, 30 і 31 жовтня 1971 р. Участь Вашого Преосвященства безумовно конечна. У Христі відданий Йосиф, верховний архиєпископ».

Українська церква святих Сергія й Вакха, як подав недавно ватиканський щоденник, уже гарно відбудована.

ПОЇДЬТЕ ДО РИМУ

За 250.00 долярів можна тепер поїхати літаком з Торонта до Риму й назад. З Торонта їде група людей на посвячення церкви св. Сергія й Вакха (30 і 31 жовтня). Якщо буде достатня кількість пасажирів, кошт буде тільки 250.00 дол., а може й менше.

Зголошення в Едмонтоні приймає о. В. Тарнавський, 11301 - 96 вул., тел. 477-7339.

З'їзд у Саскатуні

16-ий з'їзд Централі українців-католиків Саскачевану та її складових організацій відбудеться в днях 29-31 жовтня 1971 р. в домі Української молоді при катедрі св. Юрія в Саскатуні.

Програма з'їзду буде подана в черговому числі „УВ".

СТЕПАН ДЗЮБА ЗНОВ МЕЙОРОМ ВІННІПЕҐУ

У виборах на мейора Вінніпеґу Степан Дзюба переміг блискуче всіх своїх противників. У виборах, що в них брало участь рекордове число виборців, бо 60.7%, Дзюба здобув перемогу в 49 з усіх 50 виборчих вард. Теперішній вибір Степана Дзюби мейором Вінніпеґу є сьомим з черги.

Пропонують міжнародну валюту

У Вашінґтоні відбулися наради представників 118 держав, що є членами Міжнародного монетарного фонду. Темою нарад була справа 10%-ового податку від усіх товарів, експортованих до ЗДА та підшукання нової валюти, яка була би визнана всіми державами в світі та заступила американський доляр, який, після проголошення президентом ЗДА Р. Ніксоном відступлення від покриття доляра золотом, почав у деяких країнах тратити свою вартість.

Відносно сказування 10% оплати від експортованих до ЗДА товарів американський міністер скарбу Дж. Коннеллі заявив, що ЗДА не скасують 10% податок від імпортованих товарів, доки не збалансують своєї закордонної торгівлі, а це потриває досить довго.

Відносно нової міжнародної валюти, то Міжнародний фонд вже перед двома роками установив спеціяльну форму розчислення в різних міжнародних фінансових угодах, в яких всі валюти перечисляється за старою вортістю доляра, тобто по 35 давних американських долярів за одну унцію золота. Очевидно перечислення будуть відбуватися лише книжково й ніяких грошей чи асиґнат ніхто не буде виставляти. Пропозиція була прийнята прихильно всіми учасниками конференції, одначе остаточного рішення в тій справі не винесено.

ЯПОНСЬКІ ПРОМИСЛОВЦІ НА АЛЯСЦІ

Японські промисловці вклали понад 200 мільйонів долярів у промисловість Аляски. З того вкладено 126 мільйонів у деревний промисл, 63 мільйони в продукцію нафтової ропи та 12 мільйонів в рибну промисловість.

ЄГИПЕТ БУДУЄ НОВІ БАЗИ

Ізраїльська розвідка відкрила дві нові єгипетські бази для вистрілу ракетних бомб. Бази приміщені на єгипетському узбережжі, дві милі від Суезького каналу. Ізраїльське командування каже, що ракетні бомби, вистрілені з тих баз, можуть вцілити в ізраїльські літаки, що летітимуть у віддалі 25 миль від Суезького каналу на окупованій Ізраїлем території.

*Коротк*i *вістки*

• **Альбертський провінційний** уряд підвищив міністрам без теки платні із 4,800 дол. до 9,000 дол. річно. Окрім того вони дістають, як посли, 4,800 дол. посольської платні та 2,400 дол. додатку, вільного від податку. В Алберті є 4-ох міністрів без теки, між ними один українського роду Ю. Топольницький.

• **Альбертський прем'єр П.** Логід заповів, що він відвідає індіянські резерви в провінції, щоб „забрудити свої руки й ноги й побачити, що діється в межах його провінції".

• **Відділ суспільної опіки** міста Кіченер, Онт. відмовив допомоги 73-ом молодим людям, які були неохайно одягнені, немиті та неоголені. Як причину свого рішення урядник сказав, що такі люди не мають ніякого вигляду на якунебудь працю й тим самим не заслуговують на ніяку допомогу.

• **Квебекська терористична** організація „Фронт для визволення Квебеку" заявила, що її члени пограбили банк в Монреалі та підклали бомбу під будинок Канадської асоціяції незалежних асоціяцій.

• **Залізнича лінія Сі-Пі-Ер** проголосила, що вона, покищо, не має в пляні підвищувати цін на квитки за переїзд, як це заповіла друга залізнича лінія Сі-Ен-Ар.

• **Цьогорічна продукція** рибної олії буде прибл. 1.1 мільйон тонн, майже така сама, як була в минулому році.

• **В 1970-71 р. канадські** пасічники продадуть 18 мільйонів фунтів меду за кордон.

• **В місяці червні користало** в Канаді з допомоги безробітним 420,000 осіб, які діставали тижнево 39.39 дол. й 10% додатку. В цілому виплачено в червні ц.р. безробітним в формі допомоги 49 мільйонів доларів.

• **При кінці липня ц.р.** канадці були винні різним крамницям за закуплені на кредит товари щоденного вжитку понад 9 мільярдів доларів. На особисті позички банки виплатили канадцям до кінця липня понад 5 мільярдів доларів.

• **Протягом минулого року,** що закінчився 31 березня ц.р., 15 канадських компаній були засуджені за фальшиві та обманні оголошення, в 28 компаній за фальшиво подавані ціни. 60 дальших фірм мають ще відповідати за ці самі провини перед судом. Контролю над оголошеннями веде окреме бюро федерального уряду.

• **Несподівана буря з вітром** 35 миль на годину понищила в долині Крестон, Бр. К. господарські та житлові будинки, знищила багато яблунь з овочами та пірвала електричні проводи.

• **Федеральний міністер** рільництва Г. Олсон заявив у парляменті, що канадські фармери, які експортують до ЗДА фармерські продукти, що підлягають 10%-овій оплаті, дістануть на цю суму допомогу від федерального уряду. Допомога буде в висоті 7.3 мільйони доларів.

• **В околиці Києва розбився** мадярський пасажирський літак советського виробництва. Всі пасажири й залога згинули. Досі не проголошено, скільки осіб було в літаку.

• **Югославський суд** засудив керівника залізничої льокомотиви А. Окраяца на 15 років тюрми, а його помічника на 7 років за недбальство в часі їзди поїзду, що наїхав на групу шкільних дітей і вбив учителя та 13 дітей.

• **Совєтське міжпланетне** судно „Луна-19" доїхало недалеко Місяця й тепер кружляє кругом Місяця. Досі невідомо, чи воно осяде на Місяці, чи буде збирати дані, кружлячи кругом Місяця.

• **Шведський інститут для** реєстрації землетрусів перехопив підземний зрив атомової бомби великої потужности, один із досі найбільших, що мав місце в советській підбігуновій провінції Нова Земля. СССР не подав ніяких даних про той зрив.

• **Англійський пасажирський** літак, що летів з столиці Бельгії Брюссель до австрійського міста Зальцбурґу, розбився в Бельгії. 55 пасажирів, переважно англійці, та 8 осіб залоги згинули.

• **Кол. заступник Гітлера** Р. Гесс закінчив 25 років свого тюремного ув'язнення в берлінській тюрмі. Західнонімецький уряд платить річно 200,000 дол. за вдержання англійських, американських, французьких та советських вояків, що пильнують тюрми, де Гесс відбуває кару.

Фед. уряд за багатокультурність

ПРЕМ'ЄР ТРЮДО РОБИТЬ ЗАЯВУ У ФЕДЕРАЛЬНОМУ ПАРЛЯМЕНТІ

Прем'єр П. Трюдо заявив у федеральному парляменті, що федеральний уряд буде „піддержувати в Канаді багатокультурність в рямцях двомовности".

Нав'язаючи до рекомендацій, що їх перед 18 місяцями опублікувала королівська комісія для справ двомовности та двокультурности щодо менших національних (етнічних) груп Канади, прем'єр Трюдо сказав, що того роду політика „повинна усунути дискриминаційний спосіб мислення та культурну заздрість".

Федеральний уряд готовий „у принципі прийняти всі рекомендації комісії для справ двомовности й двокультурности, які підпадають під федеральне законодатство, а крім того, буде співпрацювати з провінційними та муніципальними урядами, щоб доповнити дальші рекомендації".

Королівська комісія для справ двомовности та двокультурности в березні 1970 р. проголосила свій звіт, в якому було 16 пропозицій для плекання мов та культур канадців неанглійського й нефранцузького походження.

В порученнях королівської комісії закликається уряд до збільшення годин навчання „інших мов" у канадських школах, законодавства проти дискримінації з расових причин при одержуванні праці, винайму мешкань, зрівняння в горожанських правах та при голосуванні. У програмах радіостанцій та телевізіїї має бути більше передач у мовах національних (етнічних груп), а уряд прийде з фінансовою допомогою в переводженні різних культурних програмів.

Прем'єр Трюдо сказав, що справа ввведення навчання інших мов, як французька та англійська, належить до провінційного законодавства, одначе обіцяв допомогу федерального уряду і в цій ділянці. Федеральний уряд має в пляні провести досліди в публічних школах, щоб устійнити, яке є відношення мови до культури в різних національних групах та наскільки мова має вплив на збереження культури національних (етнічних) груп. Справа навчання мов національних груп в університетах залежить виключно від університетів, й уряд до того не буде вмішуватися.

Якщо йдеться про громадські права, то уряд має замір змінити закон у тому напрямі, щоб усі канадці користувалися однаковими правами, зокрема уряд буде вимагати від англійських громадян, щоб вони старалися про канадське громадянство, якщо захочуть користуватися правами канадських громадян.

Всі три опозиційні партії прийняли заяву прем'єра Трюдо прихильно, хоч дехто з опозиційних послів висловив думку, що прем'єр повинен був подати бодай приблизно суму грошей, які уряд має замір дати на плекання культури національних (етнічних) груп у Канаді.

Рекомендаційна комісія для справ двомовности та культурности ніяк не вдоволяеть домагання й потреби національних груп Канади.

Окреме становище в цій справі з'ясував український член королівської комісії проф. Я. Рудницький. Теж різні організації та окремі громадяни висловили застереження щодо пропозицій комісії.

Заява прем'єра Трюдо все ж є першим кроком федерального уряду в справі плекання мов та культур національних канадських меншин. її треба привітати, а одночасно боротися за сповнення всіх потреб та вимог, що їх висувають канадські національні групи, щоб належно розвивати свою мову та свою культуру та створити Канаду дійсно мозаїкою різних культур.

КУК переходить на ротаційну систему

Конгрес КУК, що відбувся 9-11 жовтня у Вінніпезі, вирішив зміняти президентів КУК щотри роки за ротаційною системою між чотирьма організаціями: Братство українців-католиків, Союз українців-самостійників, Українське національне об'єднання та Ліга визволення України.

Цього року президентом КУК залишиться представник БУК о. митрат д-р В. Кушнір.

В цілому конгрес пройшов ділово, хоч і трохи бурхливо, з участю бл. 700 осіб.

Великий бенкет з участю більш як 1,200 осіб вшанував своєю приявністю федеральний прем'єр П. Трюдо, який виголосив головну промову.

Більше інформацій — в черговому числі „УВ".

Вибори в Онтаріо

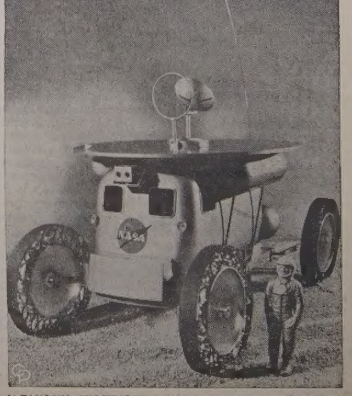
У четвер, 21 жовтня в Онтаріо відбудуться провінційні вибори. Вибори переводить новий онтарійський прем'єр В. Дейвіс, який в минулому році став провідником консервативної партії в Онтаріо та онтарійським прем'єром на місце попереднього прем'єра Дж. Робартса.

На початку передвиборчої кампанії прем'єр В. Дейвіс заповів, що від 1 січня 1972 р. всі пенсіонери від 65 років угору не платитимуть ніяких оплат за шпитальне та медичне обезпечення. З таких самих привілеїв користатимуть від 1 квітня 1972 р. дальших 350,000 осіб, що заробляють дуже мало. В цілому Онтаріо звільнить від шпитальних та медичних оплат, уже з давніше звільними, 1.5 мільйона осіб.

В теперішньому онтарійському парляменті урядова консервативна партія має 68 послів, офіційна опозиційна ліберальна партія має 27 послів, партія НДП має 21 послів, а один посол — незалежний.

Конгрес „Спадщина Онтаріо"

Онтарійський прем'єр В. Дейвіс проголосив, що в Торонті в квітні 1972 р. відбудеться конференція національних (етнічних) груп Онтаріо під гаслом „Спадщина Онтаріо". Організатором конференції має бути теперішній міністер громадянства і провінційний секретар І. Яремко. У зв'язку з запланованим конгресом відбулася в приватному домі міністра Яремка пресова конференція для представників онтарійської національної (етнічної) преси, в часі якої роздано програму конференції в різних мовах.



У ТАКОМУ „МІСЯЧНОМУ ДОМІ" ЖИТИМУТЬ АСТРОНАВТИ на Місяці два тижні. То буде одночасно лябораторія різних дослідів.

Українські Похоронні Заведення в Алберті

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

Park Memorial Funeral Directors

9769 - 111 Ave., Phones: 422-2331 & 424-1633, Edmonton

Відділи в таких містах Алберти:
Vegreville, Phone 2011 — Lamont, Phone 53 — Smoky Lake
Myrnam — Vilna — Mayerthorpe — Wildwood

В. М. СМОЛИК, управитель

THIBODEAU HEARING AID CENTRE (1968) Ltd.
AUDIOTONE
John ROBERTS
10055 Jasper Ave., Edmonton
Ph.: 424-5975 Res. 484-2562

One HOUR "MARTINIZING"
THE MOST IN DRY CLEANING
НАЙКРАЩЕ МІСЦЕ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ ОДЯГУ
7931 - 104 Street
Edmonton Tel. 433-5577

ДЕНТИСТИЧНІ ЛЯБОРАТРІЇ

Wasson Denture Clinic
10154 - 103 Street
Phone 422-4718
Certified Dental Mechanic

Burton Denture Clinic
Certified Dental Mechanics
10279 - 101 St., Edmonton
Ph. 422-3235

ДЕНТИСТИ

Тел. офісу: 422-2411
дому: 488-2350
Dr. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. НАЙ
ДЕНТИСТ
520 Tegler Bldg.
Edmonton, Alberta.
Office Phone: 422-8553

Дрібні оголошення

● ПОШУКУЮ ЖІНКУ ДО одруження віком від 65 років угору. Зацікавлених прошу телефонувати на ч.: 429-0763.

ЛІКАРІ — ЕДМОНТОН

Д-р І. Смульський
Лікар і хірург
303 Professional Bldg.,
10830 Jasper Ave.
Phone Office: 424-1814
for appointment

Д-р В. А. Шандро
Оператор, спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт гленд), що регулює моч
Член Королівської Комісії Хірургів
Тел. офісу: 488-9797
дому: 439-2408
116 St. & 100 Ave.,
214 Le Marchand Bldg.,
EDMONTON, Alta.

Д-р М. Снігурович
Лікар і оператор
3829 - 118 Ave.,
Едмонтон, Алберта
Phone Office: 479-5318
Res.: 479-4443

Д-р Г. Стефанин
F.R.C.P.(C)
Лікар - спеціяліст внутрішньої медицини і кормової системи.
215 ACADEMY PLACE
11520 - 100 Ave.
EDMONTON 14, Alberta
Phone Office: 482-4744
Res.: 484-3821

Д-р Н. Д. Голубіцький
PHYSICIAN & SURGEON
603 TEGLER BLDG.
Phone: 422-4543
Res.: Ph.: 452-2907

ОБСЛУГУ — СТИЛЬ — НИЗЬКУ ЦІНУ
"окуляри які привернуть усміх на ваших очах".
Принесіть свою рецепту на окуляри до:
HALE
OPTICAL
Тел.: 424-2318
10754 Jasper Ave., Edmonton

SAVE $$$$
JASPER AUTO PARTS
Edmonton
SAVE UP TO 50%
Guaranteed Parts for ALL CARS & TRUCKS
PHONE: 599-6621
Mailing Address:
Box 262, St. Albert, Alta

Aaron Denture Clinic
Затверджений дентистичний механік
Полудневий Едмонтон
10816 - 82 Ave.,
Bus. 432-7035 Res. 4[illegible]-0493

ОКУЛІСТИ — ОПТОМЕТРИСТИ

Д-р Левко Г. Фарина
окуліст-оптометрист
522 Tegler Building
Edmonton, Alta.
Телефон: 422-8631
Екзаміную очі — — Припасовуе окуляри

Dr. J. D. Tchir
ОКУЛІСТ
401 Теглер Блдг.
101 Стріт і 102 Авеню
Едмонтон
Тел.: 422-2856
В Форт Саскачевьн кожної серяди.
Тел.: 543-3464

Д-р ПЕТРО СТАРКО
Д-р Йосиф СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
ОКУЛІСТИ
230 Tegler Bldg., Edmonton
Phone: 422-1248

Lou Nedelec
Hearing Aid Audiotician
14 years experience
Hearing Aid Department
Third Floor
the Bay Telephone 424-0121 Ext. 328

Styles Denture Clinic
C. H. STYLES,
Certified Dental Mechanic
205 McLeod Bldg. — 424-9645
10128 - 100 St., Edmonton

ДО РАДИ СЕПАРАТНИХ ШКІЛ ВИБЕРІТЬ

Larry MESSIER

Едмонтонський бизнесовець

Був тростом сепаратних шкіл минулі три роки

Батько трьох дітей, з того двоє в школах

Вихованок сепаратних шкіл: Мавнт Камель, Ст. Мері'с і гай-скул св. Йосафата Є членом парафії св. Івана, членом едмонтонської ради для парків та дозвілля; член едмонтонської торговельні палати, член Лицарів Колюмба та інших організацій.

★ ☆ ★

ОБСТОЮЄ:

1. Треба дати нагоду для піднесення рівня знання та вишколу для вчителів та створити більше зацікавлення школою батьків.
2. Дати більше нагоди спільноті користати із шкільних приміщень.
3. Вдержувати на належному поземі кошти шкільництва.
4. Старатися звільнити власників будинків від шкільного податку.

ПЕРЕВИБЕРІТЬ: **MESSIER, Larry** | **X**

Published by L. Messier Campaign Committee

АЛДЕРМЕН У ВАРДІ 1
ПЕРЕВИБЕРІТЬ
B. C. Tanner

JACK STRONG PHARMACY
& CAMEKA SHOP
10402 - 82 Ave. — Edmonton, Alta — Ph.: 439-2844
Відкрита щодня від год. 9-ої ранку до год. 9:30 ночі
В неділі і свята від год. 11-ої ранку до год. 9-ої ночі

МІСЦЕВІ Й ЗАМІСЦЕВІ ПЕРЕВОЗИ.
Перевози за контрактом — комерційні ціни.
Jim's Express & Transfer Ltd.
Phone: 422-6669.

Eaton's Hearing Aid Centre

H. M. Wensley

● Повна обслуга слуховими апаратами.
ТЕЛ.: 424-0181
EATON'S HEARING AID CENTRE, MAIN FLOOR
Member of the Alberta Hearing Aid Dealers Ass'n.

It's Safeway for all the foods that say...
HAPPY THANKSGIVING

HERE ARE THE FOODS to make your Thanksgiving feast a perfect one. All the traditional delicacies to make this banquet an experience your family and guests will thoroughly enjoy are ready now at Safeway. Everything is guaranteed to be just right and the money-saving prices will please you too!

Try a Safeway Self-Basting TURKEY for your THANKSGIVING DINNER

SAFEWAY
CANADA SAFEWAY LIMITED

Вісті з Едмонтону

Відзначають річницю архиєп. синоду

(мх) У неділю, 3 жовтня, парафія св. Юрія Побідоносця відзначила другу річницю IV архиєпископського синоду врочистою св. Літургією в намірені Української помісної Церкви. Служив її парох о. В. Тарнавський, до св. Літургії гарно співав чоловічий ансамбль під управою п. М. Свистуна. Багато вірних приступили до св. Тайн.

Врочистим відзначуванням другої річниці згаданого синоду — говорив у проповіді о. Тарнавський — ми підкреслюємо важливість цієї події в нашому церковному житті. Нею наша Церква вступила в нову свою добу самоуправи. Наші Владики, учасники синоду, під проводом голови нашої Церкви — верховного архиєпископа Його Блаженства Йосифа, випрацювали основний закон нашої Церкви, даючи їй конституцію патріяршого устрою. Дотепер чогось такого наша Церква не мала, хоч довгі сторіччя змагала до самоуправи. Тому нам треба дякувати Богові за направду великий Божий дар відбутого IV архиєпископського синоду. Постанови цього синоду треба проводити практично в нашому церковному житті. В намірені нашої Церкви нам треба молитися.

Ми дійдемо до патріярхії. Про одне не сміємо забувати: молитися в намірені своєї рідної Церкви. Не буде добрим християнином той українець, який молитвою не схотів би спомагати своєї Церкви в її змаганнях за патріярхію.

Ще на один момент треба нам звернути увагу у цих святкуваннях. Відзначування річниці IV архиєпископського синоду єднають нас, розсіяних по широкому світі дітей Української Церкви. Цей момент дуже важливий у нашому народному житті. Приналежність до рідної Церкви, зберігання її обряду, мови, традицій та звичаїв є великою поміччю в збереженні нашого молодого покоління. Тільки рідна Церква допоможе нам зберегти наших дітей, внуків та правнуків для рідного народу.

Святкуючи згадану річницю, ми не тільки сповнили наш почесний обов'язок добрих дітей своєї Церкви, а й виконали офіційне доручення українського синоду Канади від 23 вересня 1971 р.

Популярність Стефаника зростає

Популярність Василя Стефаника зростає і, можна припускати, буде зростати. Таку думку одностайно висловили учасники дискусії — панелю на закінчення триденного симпозіюму, що відбувся минулого тижня в Альбертському університеті в Едмонтоні.

Проф. О. Зусевський подав цікаві спостереження з історії літератури про мінливість популярности багатьох письменників. У наш час немає сумніву, що Стефаник — письменник світового значення, сказав він.

На думку проф. Яр. Рудницького (Манітобський університет), короткі новелі Стефаника були прочуттям нової доби розщепленого ярда і реактивних літаків. Стефаник популярний теж поза Україною, зокрема в Канаді.

Стефаника, сказав проф. Яр. Славутич, зразу оцінили високо, але спочатку справді популярним він не був. Новелі Стефаника вийшли з національної стихії; вони трагічні, але надихають вірою. Теперішній колгоспник, сказав Яр. Славутич, у новелях Стефаника наче читає власну недолю.

Інший учасник дискусії п. Б. Медвідський подав статистику видань окремих творів Стефаника, з якої виходить, що найпопулярніша новела цього письменника — «Кленові листки».

Подавши коротко свої уваги, мгр Юрій Стефаник, син письменника, подякував професорам і слухачам за вшанування пам'яті його батька.

На університетський симпозіюм до Едмонтону приїхали славісти, теж неукраїнці, з різних університетів. Був цілий ряд фахових доповідей про творчість Стефаника та українську мову.

В. ГАВРИЛЯК РОЗКАЖЕ ПРО ПОЇЗДКУ В УКРАЇНУ

Колишній посланик Едмонтону Василь Гавриляк у неділю, 24 жовтня, о 8 год. веч. виступить в авдиторії св. Івана, 10611 - 110 авеню, з доповіддю про свою 30-денну поїздку по СССР і Україні. Він був у Ленінграді, Москві, Одесі, Львові, Чернівцях і в селі Банилові, звідки походить його батько.

У Києві, Львові, Одесі і Чернівцях В. Гавриляк мав нагоду промовляти прилюдно.

З поїздки він привіз багато світлин, які будуть висвітлюватися в час доповіді.

Організатори запрошують українське громадянство Едмонтону й околиці.

ДАС ДОБРИЙ ПРИКЛАД

Христя СТЕФАНІВ

Едмонтонська студентка Христя Стефанів дає добрий приклад українським учням і студентам. Як учениця середньої школи, Христя навчалася рідної мови заочним способом (кореспонденц і й ний курс); пройшла навчання української мови 10, 20, 30. Цього року здобула найвищу оцінку: 100%.

Закінчила також Курси українознавства ім. Ів. Франка.

Вона є також зразковою пластункою. У Пласті є виховницею новачок.

Тепер навчається у школі медсестер при університетському шпиталі.

Христя є дочкою п-ства Мирона й Тамари Стефанових.

«Ми не змагаємося за посади, а за демократичний правопорядок»

УНДО ЗАПЕРЕЧУЄ ВИГАДКУ ПРО «РАДЯНОФІЛЬСТВО»

Партія УНДО (Українське національно-демократичне об'єднання) заперечило твердження мюнхенських керівників Державного центру УНР в екзилі, нібито усувені з УНРади партійні угруповання, в тому й УНДО, «зійшли з самостійницьких позицій» і впали в «радянофільство».

Такий «низький спосіб» політичної боротьби є «демагогією», кажеться в документі УНДО «Наші позиції».

Документ має підпис голови УНДО Олекси Яворського:

«Наше ставлення до засадничих проблем української політики ми сформулювали вже давно: у програмі і заявах з 23 серпня 1970 і 10 грудня 1970 р., а саме:

1. Нашим національним ідеалом була і є Українська Народня Республіка, проголошена і створена актами 22 січня 1918 і 1919 років.

2. Так звана УРСР не є державою української нації, а тільки штучним твором, що її накинув нашому народові московський окупант шляхом збройної агресії проти УНР.

3. Українці у вільному світі повинні бути речниками прагнень українців під московською окупацією, прагнень до відновни самостійної соборної і народоправної Української Народньої Республіки. А поки це станеться, вони повинні зберігати Державний центр УНР як виразник і символ ідейної та організаційної тяглости державницької ідеї УНР.

4. Державний центр УНР повинен консолідувати, гуртувати й мобілізувати всі сили українства в діяспорі як для політичної боротьби за відновну УНР, так і на оборону українського народу на рідних землях. Одне слово, Державний центр повинен бути центральним органом української визвольної політики.

5. На жаль, теперішні керівники Державного центру УНР не те що цього не роблять, а, навпаки, своїм амбіціонерством та потоптанням конституції, тобто Тимчасового закону, вони цілковито скомпромітували ідею народоправства та українського парлямендтаризму, символом якого в системі Державного центру мала бути Українська Національна Рада, як український передпарлямент. Вони, щоб не мати опозиції в УНРаді, допустилися грубої незаконности: створили дві фіктивні організації: псевдо-УНДО і псевдо-УРДП та ввели ці фікції до УНРади на місце властивих партій УНДО і УРДП, які 1948 року були співтворцями УНРади. А що сили таких партійок, як УСП, двох селянських партій і Союзу конструктивно-творчих сил також під знаком запитання, то немає сумніву, що УНРада в сьогоднішньому складі перестала бути репрезентацією демократично мислячої більшости того суспільства, яке визнає УНР як свою духову державу.

6. Відповідальні за цей смутний стан теперішні керівники ДЦ УНР, щоб виправдати свою самоволю, пустилися на шлях баламучення української спільноти вигадкою про радянофільство немилих їм осіб і партій, що є в опозиції супроти їхньої політики. Вони пустили у світ пл.тку, нібито ці немилі їм особи й партії зійшли з позицій самостійности або хотіли діялогу з московською окупаційною владою. Ми, давні учідиці, знаємо ціну такої демагогії, знаємо й партість осіб, які воюють такими низькими арґументами, щоб зиска ти прихильність незорієнтованих громадян. Ми гидуємо такою формою боротьби, що її засвоєно від московсько-большевицької партії і з погордою відкидаємо такі методи боротьби. Ми за чесну гру в політиці. І тому закликаємо тих, які ідентифікують свої ідеали з УНР, залишити таку неетичну форму боротьби, тим більше, що вона компромітує саму ідею УНР і Державного центру та шкодить консолідації українських національно-демократичних сил.

7. Ми за демократичну співпрацю всіх самостійницьких сил. Тому будемо вести розмови і влаштовувати зустрічі з тими самостійницькими угрупованнями, які визнають ідею УНРеспубліки; робитимемо це з метою шукати спільно шляхів, як оздоровити наше політичне життя та які зміни провести в нашому Тимчасовому законі, щоб забезпечити правильне функціонування складових чинників нашого Державного центру та запобігти такій самоволі одиниць чи груп, яка має місце тепер. Нашою засадою було й буде: «Салюс реї публіце суприма лекс» (добро республіки — найвищий закон). Ми не змагаємося за посади, а за демократичний правопорядок».

Успішна нарада ЛУКЖ в Летбріджі

(іп) Летбрідж — це одна з найдальше віддалених парафій нашої епархії. При українській католицькій парафії св. Володимира працює діяльний відділ ЛУКЖ. Епархіяльна управа відвідала той відділ 26 вересня і відбула там організаційну нараду.

Нарада була дбайливо приготована місцевим парохом о. Л. Сивеньким та управою відділу ЛУКЖ. На цю нараду прибули з Едмонтону Анна Буртняк, Надя Крайчі, Ірина Павлиновська і Н. Яніцька. Прибули також чотири делегатки з Медісен Гет.

Парох о. Л. Сивеньки відправив Службу Божу, в час якої співав місцевий хор. Церква була виповнена парафіянами, була також молодь. О. парох виголосив відповідну проповідь.

Після відправи уся громада взяла участь у святковому обіді. Прибув також о. М. Дядьо з дружиною.

По обіді розпочато нараду, на якій були присутні членки і місцеві громадяни, разом бл. 100 осіб.

По молитві голова місцевого відділу Олена Мотрюк привітала гостей і передала провід нарадою Анні Буртняк, кол. голові епархіяльної управи.

Звіт з діяльности відділу подала секретарка Марія Романюк. Головою відділу є Олена Мотрюк, скарбничкою — Василина Михасюк, секретаркою — Марія Романюк. Усі членки відділу, при своїх обов'язках на праці і дома, знаходять ще час для праці в церкві й організації. В останньому році відділ провів успішну кампанію і приєднав 10 нових членів. Тепер відділ має 30 членів. Майже усі жінки парафії є членами відділу.

Вони дбають про устаткування церкви і парафіяльного дому та про порядок у ньому. У церкві — зразковий порядок і чистота. Те саме в парафіяльному домі.

Протягом року членкині уладили спільну ялинку, пущення, спільне свячене та колядували на церкву спільно з церковним комітетом. Тим вони піддержують громадське життя своєї парафії і громади. Крім того, організують ще інші імпрези для придбання фондів на церковні потреби.

Другою точкою наради був звіт з крайового з'їзду українців-католиків і Ліги українських католицьких жінок, який відбувся 1-4 липня в Торонті. Предсідниця Анна Буртняк ставила запити членкиням епархіяльної управи, які були делеґатками з'їзду, а саме І. Павлиновської, Н. Крайчі і Н. Яніцької, а вони подали звіт про хід і справи з'їзду.

Ухвали з'їзду і доручення з'їзду до членів подала Ірина Павлиновська.

Присутні ставили запити, і розвинулася дискусія над вихованням молоді (Н. Крайчі), проблемами господарської кризи в Канаді тощо.

Н. Яніцька говорила про журнал ЛУКЖ і заохочувала передплачувати його.

На закінчення промовляли о. М. Дядьо і о. Л. Сивеньки. Делегатки з Едмонтону зложили подяку місцевому парохові за успішну підготову нарад, а усім членкиням з Летбрідж і Медісен Гет та громадянам за участь.

Відвідини відділу в Летбріджі, хоч вимагали далекої їзди, вдоволили делегаток з Едмонтону, бо були сердечні й успішні. Відділ працює успішно і співпрацює з епархіяльною управою ЛУКЖ. Є повна надія, що під проводом ініціятивної і енергійної голови Олени Мотрюк жертвенні у праці членкині відділу будуть працювати успішно і на майбутнє.

Осідок Державного центру УНР не буде в Німеччині

Президент УНР в екзилі Микола Лівицький сказав у Ню Йорку, що він рад би перенести осідок Державного центру УНР з Німеччини в іншу країну і що вже є пляни такої зміни.

Гість з Мюнхену, який приїхав відвідувати українські громади ЗДА й Канади, інформував про підготову до сьомої сесії УНРади.

Деякі люди, сказав М. Лівицький, ведуть тепер кампанію теж проти його особи. Вони пропонують такі реформи, які, на його думку, «були б ліквідацією Державного центру».

М. Лівицький у половині грудня вертається до Мюнхену.

ДЕ, ЩО, КОЛИ БУДЕ В ЕДМОНТОНІ

Неділя, 17 жовтня:

о 2.30 попол. в залі парафії Пресв. Євхаристії, 11946 - 55 вул.: День ЛУКЖ едмонтонських відділів.

* * *

Неділя, 24 жовтня:

о 3-ій год. пополудні в залі УНО, 10629 - 98 вул.: прилюдна наукова сесія Осередку НТШ з нагоди 100-річчя Василя Стефаника з двома доповідями: проф. О. Зусевського: «Василь Стефаник — український експресіоніст» і мгра Ю. Стефаника «Герої Василя Стефаника в дійсності».

* * *

Пластприят організує в п'ятницю і суботу, 15 і 16 жовтня, в «Норгейт шапінґ сентер» випродаж ручних робіт.

BAYDALA Drug Stores

- Parkade (Cor. 103 St. & Jasper Ave.)
- Avord Arms (Avord Arms Bldg.)
- Northgate Professional Bldg. (12948 - 97 St.)

Specializing in Wigs — Radios — Prescriptions

"OPEN TILL MIDNIGHT ALWAYS"

ВИНАЙМАЄМО НОВУ ПАРАФІЯЛЬНУ ГАЛЮ на родинні і громадські імпрези

Приготовляємо весільні прийняття по приступних цінах.

Парафія св. Володимира в Калдер (Едмонтон)
12726 — 119 стріт. Телефон: 455-4906 або 454-1177

Пачки до Европи й Азії

Найстарша висилкова фірма на західну Канаду, яка висилає найкращої якости матеріяли англійського виробництва і готові речі всякого роду.
Також приймаємо речі, куплені в Канаді, за котрі мусимо брати всі оплати, що нам виложені.
Оплата за висилку пачки з Англії 14.75 дол. без різниці, чи пачка коштує 60.00 дол. чи 300.00 дол.

М. Лаврин

Overseas European Trading Co.
TEL.: 424-6860 10531 - 97 Street
EDMONTON 16, Alberta

АСЕКУРУЄМО

Авта, будинки, хатні речі, бизнеси, від вогню, грабежі, особисту відповідальність (liabilities), морґеджові довги, рівнож асекурації: життєва хворобова, від випадку та шпитальна.

10% знижки на будинки, хатні речі й особисту відповідальність (liabilities)

Cwikilewycz Insurance Agency
10960 - 75 Ave. Edmonton, Alberta
Tel.: 433-7629 — 424-0915

ПОСЛІДНИЙ РЕЧЕНЕЦЬ ДЛЯ ВИСИЛКИ РІЗДВЯНОЇ ПОШТИ В УКРАЇНУ

	Звичайною поштою	Летунською поштою
Картки і Листи	19 листопада	10 грудня
Пачки	22 жовтня	6 грудня

ВЕСЕЛИХ СВЯТ!

Canada Post Postes Canada

НАЦІОНАЛЬНА ПРОЩА ДО БУЕНОС-АЙРЕСУ

На посвячення пам'ятника Тараса ШЕВЧЕНКА

Святочне відкриття пам'ятника Тарасові Шевченкові. По закінченні цієї історичної події — Шевченківський концерт в оперній залі столичного міста Арґентіни. Після півночі відлет з летовища в Буенос-Айресі.

Дня 5-го грудня 1971 р. буде відкритий четвертий з черги пам'ятник Тарасові Шевченкові у вільному світі, цим разом у столиці Арґентіни, Буенос-Айресі.

"Астро Тревел Сервіс" ставить до диспозиції українського громадянства міста Едмонтону, як теж інших місцевостей Західної Канади, ДВІ ТУРИ: одна триватиме 10 днів, а друга — 21 день.

Ціна за переліт з Едмонтону до Буенос Айрес і назад 513.00 долярів.

Кошти прогулянок в Арґентіні, окремої триденної поїздки ракетним кораблем до столиці Уруґваю — Монтевідео, — і побуту в готелях, виносить лише $245.00 від особи.

Побут і переїзди в Буенос-Айресі у 10-тиденній прокульковій групі коштуватиме $95.00 від особи.

Astro Travel Service
10019 - 103 Ave. — CENTENNIAL BLDG. — Ph. 423-2351 — EDMONTON, Alberta

ЗА БЛИЖЧИМИ ІНФОРМАЦІЯМИ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО:
Іван ДОРОСЕВИЧ —— Байрон МЕТЕСОН

Перша група:
Час від 27 листопада до 17 грудня 1971 р.

Екскурсія по місті Буенос-Айресу. Відвідини українських церков, організацій та установ. Збірна авдієнція у наших владик.

Урочисте прийняття прогульковців так звано "Ґавч фестиваль".

Друга група:
Час від 26 листопада до 5 грудня 1971 р.

Оглядини історичних пам'яток міста та культурних надбань Арґентіни. Відвідини громадських установ та інших українських організацій. Відвідини наших церков та збірна авдієнція у владик наших віровизнань.

Прогулянка до "Мар де Плята".

Цілоденні екскурсії для оглядин столичного міста.

УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ МИСТЕЦТВА у Тандер Бей

Михайло ХОМ'ЯК

Кінцева стаття

Українські народні танці, модерні танці, балет і стилізація українських танців — були темою доповідей, показів на лекціях таких знавців і хореографів: п-і Олени Лозовчук, п-і Марини Рудницької, п-і Наді Корпус, двох сестер: Наді і Люсі Павличенко, п-і Наталки Маївської і п. Д. Чутра з Міямі.

Сестри Н. і Л. Павличенко, п-і О. Лозовчук і п-і Н. Доброліж-Маївська були також учасницями збірної доповіді (панелевої) і брали участь у дискусії на згадані теми.

Танцювальні ансамблі: „Євшан-зілля" (Саскатун) сестер Н. і Л. Павличенко та „Сокіл" Н. Маївської (Едмонтон) захоплювали приявних і збирали заслужену бурю оплесків на окремому концерті 1 вересня ввечері в університеті, а наступного дня — в СУМ для української громади Тандер Бей.

На концерті в університеті виступив теж квартет моленьких студенток з 4-ма піснями.

Хто слухав доповідей про танці і балет, прийшов до висновку, що кінчається доба наслідування народних танців маестра Василя Авраменка. Молоді хореографи, свідомі своїх творчих можливостей, підуть своїми шляхами, використовуючи багатство народних танців як основу, зокрема в балеті.

Курилик та інші

Образотворче мистецтво було темою доповіді мистця Василя Курилика. На жаль, уже не довелось її почути, бо трапилась нам обоїм з дружиною нагода від'їхати з відомим різьбарем Л. Молодожанином його автом до Вінніпегу.

Свою доповідь про різьбу Л. Молодожанин ілюстрував фільмовими прозірками творів грецьких майстрів різьби починаючи, різьбами італійських та західноевропейських, українських і своїми ж кінчаючи, зокрема двох пам'ятників Т.Шевченкові у Вашінґтоні і в Буенос-Айресі та своїх вітражів.

Так само проф. Радослав Жук, відомий архітект, ілюстрував свою доповідь „Українська архітектура в Канаді" фільмовими прозірками. І на його доповіді приявні мали нагоду побачити стилі архітектури від грецьких і римських часів, далі монументальні храми: Візантії, Риму, Західної Европи та України св. Софією в Києві і тепер у Римі починаючи, через козацьке бароко, шедеврами дерев'яних церков Західної України і храмами в Канаді кінчаючи. Приявні мали теж нагоду побачити його пляни храмів Божих і будівель у Канаді включно з пляном площі пам'ятника Т. Шевченкові в Вашінґтоні.

Архітект Р. Жук виявив, чому, зберігаючи основу архітектурного будівництва українських церков в Україні, оформлює їх у модерному стилі.

Так само відомий графік Яків Гніздовський полонив приявних, як і його попередники, своєю доповіддю на тему „Дереворізи" (дереворити), демонструючи, як виконувати, і під кінець відбив свій дереворіз головки капусти.

На жаль, не довелось теж побувати в робітнях та почути доповідей мистців: Т. Дякова (Калгарі) про кераміку і п-і Аріядни Лисак (Монреаль) — графіка на склі, що ними були захоплені всі ті, які мали змогу побачити їхню техніку і слухати їхніх лекцій.

Просто неможливо було побувати на всіх доповідях, бо вони відбувались одночасно з практичними показами інших мистців. Кожний учасник міг вибирати собі любу йому тему доповіді і навчитись чимало від мистців у робітнях, якщо вже мав підготову в цій ділянці.

Література й поезія була темою доповідей (поодиноких і збірних)продовж п'ятьох днів. Проф. Я. СлСавутич мав доповідь на тему «Українська література в Канаді», проф. Д. Струк „Сучасна українська література", проф. Я. Розумний про нюйоркську групу українських поетів, з-поміж яких Юрій Тарнавський говорив на тему мови і мовних засобів у модерній поезії, Патриція Килина (вивчила українську мову і пише нею свої поетичні твори) та Олег Коверко про свою поетичну творчість.

Усі троє приїхали аж з Ню Йорку на фестиваль і дуже раділи.

Відбувалась теж збірна доповідь (панель) з участю всіх трьох згаданих професорів української мови і літератури: з Едмонтону, Торонта і Вінніпегу.

Доповіді англійської поетки Павлини Єлисавети Ринд і доповіді молодого поета Дорія Лусича в Ванкувері на тему „Українські канадські мистці та асиміляція" не довелось уже почути. Цей останній змінив свою думку по жвавій участі у збірній дискусії, що нею проводила п-і О. Лозовчук, віднайшовши своє „я".

Таких молодих українців, придавлених асиміляцією, середовищем, яким допомогла зустріч з відомими мистцями і діячами культури, було більше. Вони пережили душевний струс, і їм стало легше.

Говорить театрознавець

Велике враження залишив своєю прецікавою доповіддю проф. Валеріян Ревуцький про історію розвитку українського театру, обговоривши ролю театру „Березіль" під проводом Леся Курбаса та найбільшого українського драматурга Миколи Куліша і його ролю в модерному українському театрі. До речі, його драматурга Миколи Куліша і модерному українському театрі" саме появилась друком в «Іст Славоник енд Іст Юропіен Рів'ю», а готова праця „Історія українського театру" англійською мовою жде свого видавця.

Крім того, відбулась збірна дискусія, в якій брали участь: проф. В. Ревуцький, Орест Ковальський та Е. Негрич, якого доповіді про історію театру не довелось нам почути.

Слід підкреслити, що доповідь В. Ревуцького допомогла молодим адептам театрального театру перекинути міст між самодіяльною творчістю аматорських театральних гуртків у Канаді і досягненнями модерного театру. Тому доповідь проф. Ревуцького була для них просто ревеляцією. Вони раділи, мов діти, всією своєю істотою, прийшовши до висновку: є в нас сили-актори і режисери, нема технічно-фінансових засобів (театру і грошей). З тим більшим завзяттям треба буде боротись за розвиток українського мистецтва в Канаді та за призначення фондів.

Вкінці, фільмове мистецтво і світлиниство репрезентували два молоді мистці: Роман Кройтер і Святослав Новицький. Обидва працюють у кінематографії, мають власні фільмові студії-вирібні фільмів, перший — у Монреалі, другий — у Ню Йорку, й обидва здобули нагороди за свої фільми. Якщо йдеться про Р. Кройтера, його фільми були висвітлювані на світових виставках: у Монреалі (1967) в павільйоні „Лябіринт" і в Осака (1970), а один з фільмів Святослава Новицького про дереворіз Якова Гніздовського „Вівця" здобув йому нагороду на американському фільмовому фестивалі.

Фільми обох були висвітлювані на фестивалі, як і теж фільми з України «Тіні забутих предків» та «Довбуш» (цей останній в місті Тандер Бей, поза університетом).

Р. Кройтер задумує створити документальні фільми з українського життя в Канаді. Святослав Новицький майже всеціло виробляє фільми з українською тематикою. Вони великі ентузіясти фільмового мистецтва.

На фестивалі продовж чотирьох вечорів висвітлював прегарні прозірки з головних міст Укаїни включно з Кримом Богдан Хакула, з якими повинен би об'їхати бодай головні скупчення українських поселенців Канади та ЗДА. Кожний з нас уже мав нагоду бачити прозірки туристів в Україну, але такої безлічі прозірок архітектурних пам'яток України та прекрасних краєвидів (головно Криму і Карпат) ще ніхто з туристів не привіз.

— А як з фінансами, Христю? Не буде недобору? — питається мама.

— Не журись, мамо. Думаю, що полатаємо і зв'яжемо кінці з кінцями.

Англомовна преса подала, що федеральний уряд призначив на фестиваль 12,000, різні великі підприємства (неукраїнські) 3,000 дол. Допоміг теж провінційний уряд Онтаріо, може, трохи й уряд Алберти. Може, дещо залишиться з реєстраційних оплат учасників (по 50 дол.; включений нічліг і харчі в університеті за 5 днів).

Якщо б були фонди, можна було б запросити до участи бодай вдвоє більше мистців і культурних діячів, ніж це можна було зробити з огляду на дуже скупі фінансові засоби.

Фестиваль закінчився створенням Української канадської мистецької ради. До її управи ввійшли: Христя Хом'як — голова, Руслан Логуш — заступник голови, Мотря Торошенко — секретарка; членами управи вибрані: Е. Негрич — драматичне мистецтво, Л. Павличенко — хореографічне, Т. Дяків — образотворче, Р. Кройтер — фільмове, Д. Лусич — література, Т. Кардаш — музика, М. Козоріс — світлиниство.

Сі-Бі-Сі передала в Україну радіопередачу про цей фестиваль.

Пам'ятник Стефаника забрали й повернули

У травні, напередодні VI-го з'їзду Спілки письменників України (СПУ) відбулися врочисті відзначення сторіччя від дня народження Василя Стефаника. До рідного села великого письменника — Русова на Покутті, з'їхалося біля 20 тисяч людей з різних кінців України.

Київські учасники святкувань — інформує балтіморський «Смолоскип» — привезли вістку, що в Снятині 1969 р. знищено пам'ятник В. Стефаникові, який стояв біля місцевої десятирічки, яка носить ім'я письменника. Пам'ятник був поставлений у 1961 р. у 90-річчя від дня народин письменника. Однієї ночі пам'ятника біля школи не стало, затерто сліди, а відважним, які запитували, що сталося з пам'ятником, грозили розмовою з представниками КГБ, а то й арештом.

Не зважаючи на це, багато місцевих людей почали писати протести до урядових чинників, СПУ та літературних видань. Усі листи, як згодом виявилося, опинилися в КГБ. Рух в оборону пам'ятника В. Стефаникові поширився, і представники влади були примушені повернути пам'ятник, але інший.

У Німеччині вшановують пам'ять Кнайпа

ВІН ЛІКУВАВ ТЕЖ ЛЕВА XIII

* * *

Німці, зокрема баварці, відзначають 150-річчя народження о. Себастіяна Кнайпа.

Того, що лікував хворих водою? Того, що дав людям «каву Кнайпа»? Того самого.

Кнайп казав, що Господь дав людям зелену аптеку в природі. А про воду казав, що коли вона в хрищенні є складником Христової тайни, то і хворим слід про неї пам'ятати.

Себастіян Кнайп, народжений 1821 року, зазнав замолоду біди й недуги. Вже як 11-річний почав працювати, допомагаючи своєму батькові-ткачеві. Один священик, бачивши побожність того хлопця, підучив його латини і допоміг пройти школу й духовну семінарію.

Кнайп став священиком аж на 31 році життя. Мав трохи ведмежий вигляд, але парафіяни любили його за добре серце і практичний розум.

Найбільше дбав він про хворих.

Лікувальну «методу Кнайпа» той священик розвинув, коли єпископ призначив його до дівочої школи і сирітського дому у Верісгофені. Отець Кнайп навчав, писав катехизми та інші релігійні книжки, а при тому пильно почав випробувати лікування водою. Спочатку хворих поливав водою зі звичайної поливальниці.

Холодна вода, гімнастика, поміркованість у їжі і чисте повітря — це були чотири „догми" Кнайпа-лікувальника.

Лікарі підсміхалися з нього, прозвавши його „Вассердоктором" (доктором від води), але бідні люди щораз частіше приходили до нього. Згодом щодня стояли довгі черги хворих. Кнайп мав такі великі успіхи, що між його пацієнтами були й деякі монархи.

Вістка про Кнайпові успіхи дійшла до папи Лева XIII, що мав хистке здоров'я. На запрошення з Риму о.Кнайп поїхав туди. В час розмови з Левом XIII казав папі роздягатися, набрав з-під крану води і зразу почав лікування, не зважаючи на здивовані міни папських співпрацівників. Закінчивши поливання, радив папі не сидіти забагато в кімнаті, а виходити надвір.

Зберігся лист, у якому о. Кнайп розказує про це.

Умер о. Кнайп у своєму Верісгофені 1897 року.

З приводу ювілею гайдельберське видавництво Кемпера видало збірник Кнайпових порад: духовних і лікарських п.з. «Слова Себастіяна Кнайпа».

Ось деякі:

— А де в Святім Письмі написано, що ми на цім світі можемо так жити, щоб не мати ніякого клопоту?

— У біді людина навчиться молитися і вживати власної голови.

— Ми на землі не на те, щоб їсти й пити, а на те, щоб щось добре зробити задля вічности. Гадаєте, що якби я не думав про вічність, то працював би так?

— Треба соромитися, що живемо на цім світі і так мало його знаємо.

— Природа — то найкраща аптека.

— Вода, як уживати її добре, помагає найбільше.

— Людина народжується до нового життя в Бозі через Духа Святого і воду; природною водою людина очищає також недуги тіла.

УКРАЇНСЬКА ВДАЧА І НАШ ВИХОВНИЙ ІДЕАЛ

Володимир ЯНІВ

Частина п'ята

У наслідку ми були схильні шукати у виховному ідеалі певне виправляюче, вдосконалююче унапрямлення, щоб шляхом виховання скріпити наші національні прикмети, з одночасним послабленням наших національних хиб, а все те зокрема під кутом бачення їх суспільно-державницьких функцій. Поставивши таке завдання, ми мусіли послідовно усвідомити наші прикмети й хиби, звичайно у певнім синтетичнім цілісним зіставленні.

У цій систематизації помогло нам усвідомлення „межовости" — перехідности — транзитности України на грані „двох світів", при „битій дорозі" між Европою і Азією чи Евразією. Коли одна з підставових і загально стверджуваних наших духових прикмет — індивідуалізм — лучить нас виразно з Окцидентом і стає підставою „окциденталізму" України у протиставленні до „загальности" — колективного світовідчуття Сходу, тоді перевагу почувань над вольовістю й раціональністю маємо радше спільну зі Сходом („кордоцентричність" української людини!).

Звичайно, ту духову „межовість" чи „транзитність", можна вияснювати простою географічною перехідністю — сусідством Сходу й Заходу з їх культурними впливами, які перехрещувалися саме в Україні. Але її можна вияснювати також геополітично, коли то країна без природних охоронних границь, на перехестях шляхів, наражена постійно на напади, мусіла бути приготовлена до оборони, яка вимагала від мешканців не тільки хоробрости, але й ініціятивности.

При величезних просторах і рідкім їх заселенні до оборони були притягнені рано (зараз таки за княжої держави) всі громадяни, а не тільки, як це було на Заході за феодального устрою, вибрані (шляхтичі), а рівні обов'язки при обороні країни скоро витворили рівні права чи бодай тенденцію до встановлення рівних прав.

Це є джерело українського індивідуалізму, який випливає з відчуття співвідповідальности за долю держави чи рівности перед державою, а індивідуалізм у пов'язанні зі згаданою ініціятивністю веде до самовияву, до підкреслення свого „я".

Резюмуючи сказане, можемо нагадати, що при українській виразній диспозиції до самовияву, розмірно слабо розвинена протиставна, а рівночасно доповнююча (чи „врівноважуюча") диспозиція до самопідпорядкування, до до дисципліни. І воно зрозуміло на тлі факту, що геополітична межовість впродовж століть, у наслідку постійних наїздів десятка різних орд, спричинилася до послаблення, а згодом до упадку держави, а брак самостійности мусів логічно призводити до боротьби за власну державність, отже, до постійного опору, до бунту, до неґації чужої політичної системи.

Цей бунт проти чужої системи, сам по собі наскрізь позитивний, переходячи в наслідку постійности-перманенції явища в звичай, ставав небезпечним, бо він вироджувався у бунт для бунту, у спротив взагалі, у неґацію вже не тільки чужої влади, але всякої влади, у недисциплінованість.

І тут зачиналася небезпека, яка нам відома з пристрасної критики українських ідеологів 20-тих років.

Алеж постійне напруження межової країни з межовими ситуаціями, тривалої непевности на пограниччі між життям та смертю зумовлює своєрідну духову поставу, яка мусить характеризуватися контрастовістю, протиставністю, яку так добре віддає український відомий вислів: „Або пан, або пропав.".

Правда, в цьому вислові поруч із пристрасним бажанням жити і бути (символізованім словом „пан"!), є ще й погорда смерти (але й виразне враховування можливости, а іноді навіть правдоподібности). Бажання життя, а з ним поступу, розвитку, вияву, є ще таке велике, що воно виключає животіння, веґетацію: краще „пропасти", як не бути паном, — можна б додати — „паном себе і своєї долі".

В бажанні повноти життя є виразне або-або, з усім ризиком, але ж у ньому є вже й готовість на резиґнацію смерти. Коли ж у постійній зустрічі з небезпекою, зі смертю, ба навіть більше, з тотальністю знищення, — з руїною приходить і природна селекція, — то ця селекція мусить нам нагадувати, що у боях гинуть таки найкращі. В боях насамперед вигибають таки лицарі.

І коли в століттях та селекція набирає застрашаючих розмірів, то стає зрозуміло, чому на місце погорди смерти приходить щораз більше резиґнація в обличчі смерти, яка перемінюється у бажання втечі перед смертю чи рятунку перед смертю у шуканні нових вартостей життя.

Це є згаданий — уже контраст між геройським життям лицаря та „захованим життям" плебея, між „найбільшим" і „найменшим" життям, але вже у структуризованім пов'язанні, у цілісній інтерпретації, як воно випливає з межовости ситуацій на „грані двох світів", але одночасно і на „грані між життям та смертю," між буттям і небуттям.

БАТУРИН

Історична повість (3)

БОГДАНА ЛЕПКОГО

Меншіков вважав відповідним сказати своє. Махнув рукою. «Не компромітуйте приличної женщини. Лишіть!»

Офіцери підняли сміх. «Генерал каже, що наш брат вище себе не скочить. А що ж тоді я?»

Натяк на незвичайне вивищення царського любимця, зроблений ним самим та ще тепер, здивував усіх. Меншіков нерадо признавався до того, чим він колись то був.

«Другого Меншікова не буде», — відповів товстий генерал.

«Одне сонце на небі, один світліший на землі», — додав одноокий полковник, а якийсь добре вже таки підпитий офіцер кляк перед світлішим і почав правити акафист: «Ізбранний воево-о-до».

«Пашол проч, — сволоч,», — перервав йому Меншіков і відтрутив від себе.

Між тим атака на Явдошку продовжалася. Молодиця привикла була до того, не соромилася москалів.Але побачивши чужого іншого типу чоловіка, тверезого, з турботою на інтелігентному обличчі, отямилася і зрозуміла своє соромне становище. Останки невбитого почуття людської гідности збунтувалися в ній. Блиснула палкими чорними очима, роздула ніздря і рухом несподівано скорим і сильним відтрутила напасників від себе. Покотилися, як грушки, встали, пробували знов дістати її в свої руки, але вона як лань стрибала з кута в кут, розхристана, рум'яна, з високо хвилюючими грудьми, гарна, але страшна. Доскочивши дверей, оперлася плечами, підняла голову вгору, а руками стала зривати з себе вбрання, перли, оздоби. Кидала їх здивованим офіцерам в очі.

«Ось твоє намисто, ось заушниці, на маєш, подавись ними. Не хочу награбованого добра, палить мене. Проч з ним, проч!»

Чиясь рука обіймала її за стан. «Пускай, бо вкушу!» — Сичала, іскри сипалися з очей. Хтось рачки підлазив до неї, — побачила впору, плечами відчинила двері і переступаючи назадгузь поріг кричала: «Бодай би вас перша куля не минула, за мою кривду і сором, бодай би ви подохли».

Затріснула двері й підперла їх з другого боку. Добувалися. Хотіли виважувати, але Меншіков не дав: «Довольно! Бачите, істерика сталася з бабою».

«Фу, чорт!» — нарікав одноокий полковник, — «геть поцарапала руку».

Товстопузий генерал обтирав обрусом лице.

«Посуду стягнеш зі стола», — гукнув на нього Меншіков. «Що робиш?»

«Плюнула мені в лице?»

«Добре тобі. Не треба було перетягати струни. Луснула».

Хтось хотів іти.

«Куди?»

«Щоб не втекла».

«Лишіть. Як хоче, хай іде. Досить назнущалися над людиною».

«Людина? — сволоч жіночая».

«Хто з ким пристає, таким сам стає», відповів Меншіков. Був лихий на своїх генералів, що не пописалися перед Войнаровським.

Щоб затерти погане враження, почав: «Довольно! Не пора на грища. Щоб ви мені тут більше баб не приводили. Каратиму. Від завтра, по вечері година розмови і — спати. Кожної днини може появитися ворог, ситуація поважна».

Войнаровського ніби хтось із землі на якусь другу планету заніс. Все те було таке далеке від думок і почувань, котрими він проймався, від турбот, котрі бентежили його. Одному був рад, а саме, що Меншіков не знає ще правди. Може, Бистрицькому вдалося щасливо дійти до шведів, може, він щасливо й вернеться від них. Може, може...?

Як усякий чоловік, так і він хапався кожної стебелинки, щоб рятуватися з розбурханого моря тривоги. Але як хвиля відпливши від берега за часок знову вдаряє в нього, так по хвилині такого влудливого спокою з рівноваги. Сидів, як на шпильках. Ось відчиняться двері й приведуть Бистрицького, ось залунає луск копит і заболочений кур'єр принесе вість із головної кватирі про «ізміну» гетьмана Мазепи.

Що тоді?

Насилу вдавав спокійного, щоб не зрадитися перед світлійшим.

Цей ніби брав участь в офіцерській забаві, але в дійсності прошибав Войнаровського своїм зором. «Чого він приїхав?» — питався самого себе світліший. «Замість свого дядька? — Це ж не одно. Виправдати? Коли Мазепа справді вмирає, то й виправдання не треба. Щось ту не те. Має він якісь затаєні гадки».

А вголос питався, що коло гетьмана нового? Як народ, який настрій поміж козаками, чи не помітний вплив «возмутительних універсалів» шведського короля?

Войнаровський відповідав уважно й обережно, бо з досвіду знав, що Меншіков хитрун і знавець людської душі, як кіт м'який, розніжнений, гарний, але не від того, щоб кинутися на мишу і погратися нею. Мишею бути небезпечно.

«Ще одно діло доручив мені дядько», — почав Войнаровський.

«А саме?»

«Рад би він перед смертю закріпити за собою недавно куплені землі в рильському повіті й дістати дозвіл заселювати їх прийшлими, вільними людьми». Меншіков здивувався. Чогось такого ніяк не сподівався почути. «Ваш дядько ще й на смертній постелі про свої маєтки не забуває», — відповів усміхаючися ніби добродушно.

«Це вже його гріх», — виправдував гетьмана Войнаровський, — «але не будь за ним цього гріха, то й грошей на теперішні великі воєнні видатки не було б».

«Правда, правда. От і недавно привіз нам Максимович дві тисячі червінців від нього. Багатий, але й щедрий ваш дядько. Сподівають, не оставить свого небожа в убожестві».

Сказавши це глянув на Войнаровського, як на наслідника величезних гетьманових маєтків, а разом з тим прийшло йому на гадку, що того чоловіка не слід тепер із своїх рук пускати. Такої птиці з клітки не випускають.

«Ви втомлені», — звернувся нараз до гостя, — «хочете спати».

«Так, хочеться спати,» — повторив, не надумуючись Войнаровський.

«Ось бачите, а я вас вночі розмовою забавляю».

«Розмова з вашою милістю від сну мені дорожча», відповів, похопившися, Войнаровський. Він усіма способами намагався впевнити князя, що в кариті виспався знаменито і загалом ніякої втоми не чує, він же людина молода, в самім розвіті сил, що ж мають казати старші від нього, що стільки трудів мусять серед теперішньої війни зносити.

«А всеж таки кільки днів побудете між нами, спічнете собі, не пущу вас», — говорив стискаючи його за руку князь Меншіков.

«От і попав!» — погадав собі Войнаровський і в очах йому почорніло. Почув себе закладником, в'язнем, жертвою за велику справу. Життєвий інстинкт велів рятувати себе.

«Радо б я побув коло такого знаменитого вождя, як світлість ваша, бо знаю, що навчився б багато, але, бачить Бог, тоді старого дядька самотнім лишати. Якщо він ще живе, — так треба доглянути, як помер, — похоронити».

Світліший пильно вдивлявся в заклопотане обличчя гостя, ніби любуючись його тривогою. «Побачимо, побачимо, як воно буде. На всякий спосіб треба мені відвідати недужого Івана Степановича. Який день маємо нині? Четвер. Значиться, в неділю коло полудня буду у нього в Борзні. Добре?»

«Як ваша ласка, князю».

«Поїду, а тепер вам треба на спочинок. Простіть, що не дістанете гідного ложа, але це війна, — війна, ласкавий добродію, що робити? Спокійної вам ночі».

Відпровадив Войнаровського до воріт і доручив німецькому офіцерові відвести його на кватиру.

«Будь ласка, йдіть серединою дороги. Це ще найбезпечніше. Спокійної ночі!»

ДВАДЦЯТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ЗШЕСТЯ

24 жовтня

ЛИСТ ДО ГАЛАТІВ: зач. 200

Брати, повідомляю вас, що Євангелія, котру я проповідав, не людська. Бо я не прийняв її від чоловіка, ані не навчився, але через об'явлення Ісуса Христа.

Бо ви чули про моє колись життя в жидівстві, що я над міру переслідував Церкву Божу і руйнував її, і передував у жидівстві перед багатьма моїми ровесниками в моїм народі, будучи більшим ревнителем моїх батьківських передань.

Коли ж подобалося Тому, що вибрав мене з лона моєї матері і покликав своєю ласкою, об'явити в мені свого Сина, щоб я проповідав його між поганами, то зараз не звернувся до тіла й крови, ані не пішов в Єрусалим до тих, що були апостолами переді мною, а удався до Арабії й вернувся знов у Дамаск.

Потім по трьох літах пішов я в Єрусалим, щоб побачитися з Кифою і замешкав у нього п'ятьнадцять днів.

Іншого ж з апостолів я не бачив, крім Якова, брата Господнього.

СВЯТА ЄВАНГЕЛІЯ ВІД ЛУКИ: зач. 30

І сталось, що згодом вибрався Ісус у місто, зване Наїн, а з ним ішло доволі учнів його і сила народу. Як же наблизився до воріт міста, аж ось виносили вмерлого, єдиного сина в своєї матері; і вона була вдовою. І багато людей з міста ішли з нею.

Побачивши її Господь, змилосердився над нею і сказав до неї: „Не плач!" І підійшовши, доторкнувся мар, а ті, що несли, зупинились, і сказав: „Молодче, тобі кажу, встань!" І мерлець піднявся і став говорити. І віддав його матері.

Усіх обняв жах, і прославляли Бога, кажучи: „Великий пророк устав між нами, і зглянувся Бог над своїм народом".

І розійшлася ця чутка по всій країні.

Чи проблиски зміни?

(закінчення з 4 стор.)

(закінчення з 4 стор.)

мирення в нашій Церкві. Не виключене, що цю ініціятиву зроблено в порозумінні з цими чинниками, які після цілого ряду авторитарних рішень, боляче відчутих членами нашої Церкви, вирішили піти на якусь злагоду чи компроміс.

З цими особистими настановами та становищем решти єпископів митрополії і священства митрополит Амвросій буде говорити з верховним архиєпископом.

Сподіваються, що відбудеться зовсім формальна нарада українських учасників Папського синоду, можливо, з участю речника українського католицького єпископату Західньої Европи. Це дуже бажане.

В дійсності така зустріч повинна не лише узгіднити спільне архиєрейське послання, а, властиво, замінитися на передсинодальну нараду та вирішити справи, пов'язані зі скликанням V артиєпископського синоду.

Якщо до цього допоможуть останні потягнення і рішення, прийняті під керівництвом Філядельфійського митрополита, то їх треба привітати.

Без сумніву, деякі висновки з цього напрошуються і для обох помічників митрополита, драматична висвята яких відбулася в травні. За верховним архиєпископом та іншими членами єпископату залишається право і привілей знайти формулу залеґалізувати доконаний факт. Вірні повинні прийняти той стан, якщо в обох новосвячених є бажання служити єдності і добру нашої помісної Церкви.

Які висновки витягнути з цих фактів для активних мирян, діячів і організацій руху за патріярхію. Дехто говорить, що вони вже себе віджили, бо те, що за що вони боролися, переймають сьогодні єпископи, священики. Вони, мовлять, можуть розв'язатися і розійтися додому.

Але не пора «розходитися». Це не в інтересі нашої Церкви. Справа не в самій «чуйності», бо це було б претендування на ролю якихось наглядачів над священиками. Треба активного включення в життя церковних громад, організацій. Треба бути не лише активним у протесті, але також у розбудові нашої Церкви, в поглибленні релігійного життя усіх прошарків нашої католицької громади та й усього суспільства. Треба не лише бути готовим на жертву часу і грошей для демонстрацій, протесту, летючок та інших публікацій, але і для конструктивних цілей.

Не можна постійно годувати нашу громаду протестами й запереченням. Треба рости, будувати, творити позитивні вартості, треба багатіти духовними добрами і, врешті, мусить бути згода, порозуміння і вирозуміння та християнська любов.

На таку перестановку мусять бути готові всі щирі й віддані провідні і рядові діячі та активісти патріяршого руху. Це вимагає глибоких християнських і громадських чеснот, це вимагає, ясности цілей, відповідальности на ділі, а не лише на словах, це вимагає почуття обов'язку служіння своїй Церкві.

Богослуження

ЖОВТЕНЬ

о. Д. Базюк
P.O. Box 10, High Prairie

17. — Ріно 10; Гай Прері 3
24. — Гайнс Крік 10; Ройкрафт 3
26. — Гай Прері 10
31. — Ґренд Прері 10

о. Д. Гнат
P.O. Box 68, Glendon
Ph. 635-3741

17. — Ґлендон год. 10
24. — Бонивил год 10, (теж річний базар).
31. — Єншав год. 10

о. Г. Гурко
P.O. Box 8, Radway
Ph. 736-3501

17. — Елдорена (храм)
24. — Смокі Лейк
31. — Смокі Лейк

о. М. Гураль
11535 - 78 Ave., Edmonton
Ph.: 433-6572

17. — Черґіл год. 10 Всенічне (Покров Б.М.), по відправі параф. мітинг
24. — Менлі год. 10
31. — Рочфорт Брідж год. 10, по відправі параф. мітинг

о. Є. Дмитрук
11139 - 110 A Ave., Edmonton
Ph. 424-1472

17. — Лелф
24. — Восток св. Михаїла
26. — св. Димитрія (Сл. Божа за подяку)
31. — Лемонт

Почавши від жовтня, Служба Божа 10.30 р. Коли припадає Всенічне, то початок — 9.30 р.

о. Ол. Захаріясевич
P.O.B. 215, Holden
Ph. 688-3835

11. День подяки — Коперник 10.30 р.
12. День подяки — Дейзленд 10.30 р.
13. День подяки — Голден 10.30 р.
17. — Голден-фарми 10.30 р.
24. — Голден 8.30; Дейзленд 10.30
31. — Голден 10.30 співана

о. П. Іванець
6036 - 105 B. St., Edmonton
Ph. 434-8279

17. — Ліннор 10 р.
24. — Стар 10 р.
31. — Скаро 10 р.

о. Б. Каричек
P.O. Box 391, Athabasca
Phone: 675-2593

17. — Річмонд Парк 10
24. — Ат—абаска 10; Бойл 12.30
31. — Просперіті 10; Фрейнс 12

о. П. Литвин
Two Hills, Alta
Ph. 657-2345

17. — Ту Гилс год. 9; Плейн Лейк год. 10.30 р.
24. — Ту Гилс год. 9; Новий Київ год. 10.30 р.
31. — Ту Гилс год. 10 р.

о. Б. Лисак ЧСВВ
P.O.B. 58, Mundare, Ph. 366-3890

17. — Мирнам 10; Бовелон 11.30
24. — Ллойдминстер 10.30
31. — Мирнам 10; Моркемб 11.30

о. М. Мартинюк
12204 - 113 Ave., Edmonton

17. — Равид Гіл 9; Гей Лейкс 11
24. — Кемровз 9; Равид Гіл 11
31. — Гей Лейкс 9; Кемровз 11

о. П. Петришин
Box 83, Redwater, Alta
Phone: 735-3952

17. — Редвотер год. 9; Вог 10.30
24. — Редвотер год. 10.30 р.
26. св. Димитрія — Редвотер год. 9; Вог 10.30
31. — Редвотер год. 10.30

о. К. Стангрет
P.O. Box 322, Vilna
Ph. 636-3543

17. Священик занятий поза парафією
24. — Спедден
31. — Сокаль

о. Р. Стародуб
P.O. Box 227, Innisfree
Ph. 592-3804

17. — Іннісфрі II ренч 10 р.
24. — Іннісфрі 10 ренч 10 р.
31. — Менвіл 10 р.

о. І. Черкавський
P.O. Box 141, Derwent
Ph. 948-3730

17. — Дервент 10 год.
24. — Дервент 8.30 р.; Верміліон 10.30 р.
31. — Дервент 8.30 р.; Нортерн Велі 10.30 р.

САСКАЧЕВАН

о. Б. Бачинський
922 - 108 St., North Battleford
Ph. 445-2731

17. — Витків
24. — Норт Батлефорд; год. 2.30 попол. Радісон
31. — Медовлейк

о. А. Хоруняций
P.O. Box 111, Alvena, Ph. 19

17. — Алвена-місто 10; Боднарі 11.30 р.
24. — Ланівці 10
31. — Алвена-фарми 10

о. М. Шевчук
P.O.B. 36, Wakaw, Sask.

14. Покров — Ст. Дж. (храм)
17. — Вакав 10 г.
24. — Вакав 9; Борщів 11 год. і параф. збори
31. — Вакав 10; Сокаль 11.30

о. В. Фляк
Humboldt, Saskatchewan
Box 1604
Ph. 862-2165

17. — Леніген 9; Гамболдт 11 базар.
24. — Гамболдт 9; Бруно 11
31. — Гамболдт 9; Бруно місто 11

БРИТАНСЬКА КОЛЮМБІЯ

о. І. Макух
Victoria, B.C., Ph. 384-2292
1112 Caledonia Ave.

17. — Порт Алберні 10.30 р.
24. — Вікторія 10 р.
31. — Вікторія 10 р.

ЦЕРКОВНІ СВЯТА

Юліянський календар:

17 жовтня. 19 неділя. Голос 2
24 жовтня. 20 неділя. Голос 3
31 жовтня. 21 неділя. Голос 4 гр. кал.

Григоріянський календар:

17 жовтня. 20 неділя. Голос 3
24 жовтня. 21 неділя. Голос 4
26 жовтня. Св. Димитрія (необ. свято)
31 жовтня. 22 неділя. Голос 5

IMPERIAL MEMORIAL & STONE Company

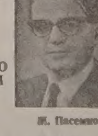
10702 - 101 St., Edmonton

Найбільша в Едмонтоні й одинока робітня пам'ятників від 1903 р. Великий вибір пам'ятників з ґраніту й мармуру до оглядання в нашій виставовій залі. Хрести всяких розмірів, покриття на гроби, плоскі таблиці на гроби з мармуру, ґраніту й бронзи. Написи на пам'ятниках даром та дарова достава. Пишіть за фолдером "D". Замовляйте прямо в нас й дістанете 25% опусту від нормальної ціни.

УКРАЇНСЬКИЙ ПОХОРОННИЙ ЗАКЛАД

★ найнижча ціна найкраща обслуга

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІР'ЯМ ★



М. Павлюк — управителі — М. Пасемко

PARK DALE FUNERAL HOME

ST. PAUL — PHONE 645-3902 — ELK POINT — RADWAY

Таїнство Господа Ісуса

Жан ГІТТОН

1

Якою мірою *воскреслий* Христос, з яким гурток людей, в історичній і таїственній дійсності, пристав а в зблизька, перемінив їхні спостереження, спогади й розуміння постаті назаретського пророка?

Треба нам тут пам'ятати, що Євангелії не були написані за життя Христа, що вони не документальний фільм поданих подій і слів. На Христа з часу до воскресення вони дивляться крізь призму воскресення. Так і ми, пишучи історію якогонебудь героя, коли намагаємось відтворити події його дитячих та учнівських років, не можемо не пам'ятати його славного кінця і в час, як розказуємо про його скромні початки. І хоч би ми не хотіли перекидати легендарних вигадок у його дитинство, ретроспективна перспектива заставляє нас насвітлювати початок на підставі кінця.

ВІДБИТКА З ТУРІНСЬКОЇ ПЛАЩАНИЦІ.

2

Хто ж він, воскреслий Христос? Це Христос-переможець. Це Христос, у якому все знаходить свій лад і зміст. Це Христос, що йому, як кажеться наприкінці Євангелії Матвія, дана вся влада на небі й землі. Це Христос надкосмічний, всевладний. Не всесвіт огортає цього Христа, а Він огортає всесвіт і держить його. Не тільки тому, що є паном матерії, густоти й тяжіння, а й тому, що складається враження, що Його не спиняють межі теперішнього часу, що Він бачить і дальше, і вище, що має владу над тим, що ми звемо історією. Як вірити синоптичним Євангеліям, то апостоли в час Господнього переображення мали відчуття цього надкосмічного стану Христового.

У тій хвилині був *шок*, інтуїція й первісне відчуття значення воскресення. Воскресення — то не тільки перемога над смертю, а й перехід від смерти до життя, до такого життя, що вже більш не має біологічної та історичної форми, а відзначається повним володінням духа над тілом, Бога — над духом. Це існування в *славі*, в якій, за жидівським уявленням, Бог перебуває.

Дивлячись з такої точки зору, можемо зрозуміти, чому смерть звуть народженням, для якого перше народження є тільки шкіцом.

Ідімо далі і скажім, що Ісус, якого бачили живим ті, що дивились на Нього, як Він умирав і вмер, є не тільки винятковою, надлюдською істотою; своєю владою, якщо не своєю суттю, Він цей раз виявляється тотожний з абсолютним Буттям, яке не має рівного собі, яке жиди звали «Той, хто є», а Ісус звав «Отець мій». Таким чином, досвіди Христових учнів з Воскреслим підтверджували в їхніх очах заяви, що Ісус у час свого смертного життя робив про себе, і вели до висновку, що Він приписує собі прерогативи, яких не може мати ніяке сотворіння, які визначають єдине й безмежне Буття: тільки Бога.

3

Воскресення доповняє Христовий портрет, і то в двоякому значенні. І саме це двояке значення впроваджує нас у середину таїнства. Христове таїнство в тому, що Ісус є раз-у-раз істотою, подібною до інших, маючи всі прикмети людини, навіть звичайної людини з її простотою, близькістю, мовою, з її межами і слабостями, і водночас є також власником незбагненної височости, бо в глибині Його істоти є прикмети всемогутности й повної влади.

Для цієї незбагненної дійсности в нас є відоме визначення: Ісус є Бог і людина, має дві природи: одну людську, другу Божу, але Його особа Божа.

Аж ніяк не можна сказати, що появи Воскреслого є додатком до Євангелії, яка кінчається смертю, як це думав Ренан; навпаки, саме це Христове життя протягом сорока днів після Пасхи дозволяє нам розуміти по правді Його постать.

Через такий досвід ще раз, але вже глибше входимо в бездонне таїнство двох вимірів Його істоти, людської й Божої в єдності однієї індивідуальности. Післяпасхальні свідчення кидають нам світло на цю єдність, яка після Ісусових мук і смерти куди дивніша, ніж була раніш, бо тепер немає сумніву в тому, що в особі Ісуса Боже огортає людське, а не навпаки.

Розповіді про появи Воскреслого не є проекцією попередніх богословських міркувань. Цього не скаже ніхто, кого не задовольняє готова, але бездоказова система. Зовсім певно, як це буває з кожним свідченням, людський розум, сам і в спілці з іншими, безнастанно міркував і зглиблював цей початковий факт. У міркуваннях, звісно, людський дух уживає понять, образів, визначень, ментальности, які приходять до нього зовні; ними він огортає початковий факт, роблячи його щораз зрозумілішим.

Немає ніякого свідчення, яке б не проходило такого розвитку в часі крізь малі суспільні групи. Але для розвитку потрібне зерно з самого початку. У випадку воскресення, як я показав у моїх працях, не йдеться про містичне, суб'єктивне пережиття, а про справжню присутність, що мала свідків.

Ця присутність, однак, у своїм роді єдина. Вона, знов і знов, зовнішня і внутрішня, містична і космічна, історична і понадісторична. Через це вона не вміщується в категорії нашої думки: примушує нас то поширювати їх, то приймати і, не зважаючи на контрасти, складати нову єдність.

«Ль'Оссерваторе Романо»

СЛУХАЙТЕ РЕЛІГІЙНИХ РАДІОПЕРЕДАЧ

Щопонеділка о 8.30 вечора з едмонтонської французької радіостанції Се-Аш-Еф-А (680 кц) пересилається програма Централі українців-католиків Едмонтонської спархії.

Перша програма — 18 жовтня. Керівник програм у цьому сезоні — п. Роман Осташевський.

Щовівтірка о 8.30 вечора з тієї самої радіостанції — програма оо. василіян — «Вечірня година».

19 жовтня: перша програма

26 жовтня: Вервиця в східній Церкві — о. В. Ваврик, ЧСВВ

2 листопада: — Наші великі річниці — о. М. Ничка, ЧСВВ

9 листопада: св. Арх. Михаїл — покровитель українського народу — о. В. Ваврик

16 листопада: Чи сумерк Берестейської Унії? — о. М. Ничка

23 листопада: Введення Пресв. Богородиці на основі апокрифів Нового завіту — о. В. Ваврик

30 листопада: св. Андрій у житті українського народу — о. М. Ничка.

✤ **Канадська летунська лінія „Ер Кенада"** продасть на публічній ліцитації 12 пасажирських літаків „Ванґард", які при кінці жовтня будуть відтягнені з пасажирської обслуги. Літаки „Ванґард" мають 4 мотори й можуть перевозити 108 пасажирів. „Ер Кенада" користувалася ними від 1961 р.

З РІДНОЇ ШКОЛИ

Шкільні задачі

Україна була поділена на три нерівні половини...

Сагайдачний сидів на кінь і тримав ляльку в писок...

«Чорну раду» написав пан Телеймон Куліш...

Франко, коли мав талант, тоді писав вірші...

«Лис Микита»

Европа то велика казка про чартерові польоти

ВАШ АҐЕНТ ПОДОРОЖЕЙ І Сі-Пі-Ер МАЮТЬ БАГАТО РІЗНИХ ДОРІГ ДО ЕВРОПИ

ДЛЯ ВАС ПРАВИЛЬНА ЛИШЕ ОДНА

Чартерові польоти до Европи догідні для деяких людей. Через це СіПіЕр має чартерові лети. І ми можемо подати вашій секретарці докладні інформації про це. Але для інших людей чартеров польоти можуть бути закоштовні і занадто обмежуючі. Дивно вам? Ця сторінка допоможе вам вирішити, чи вони зручні для вас. Тоді ваш аґент подорожей може допомогти вам плянувати вам вакації, які були б досконало достосовані до часу, що ви можете використати, грошей, які можете видати, та того, що ви схочете мати із ваших вакацій в Европі.

Якщо порівняєте оці пляни подорожей, можете бути певні, що ваші вакації не покажуться у висліді такими, що були догідні для кого іншого.

Чартерові польоти

Чартерові польоти дуже догідні для людей, що їх не турбує, якщо вони летять з більшою групою подорожніх, і хотять летіти лише до одного місця. Але чартерові літаки не завжди є найдешевшою дорогою до Европи. Ви платите додатково за кожну милю після прибуття до Европи. Всі діти понад два роки життя мусять платити повну оплату за переліт. До того ви мусите бути повновартісним членом клюбу через шість місяців. Як повідомили недавно газети, на чартеровому польоті відкрито одного подорожнього, що не був повновартісним членом клюбу, у висліді чого відкликано політ й усі пасажири залишилися на льоді. Деколи чартеровий політ складається з двох груп, і якщо одна група відмовиться летіти, ви мусите доплачувати до квитка, щоб вирівняти кошта перельоту.

Прогульковий політ на 17 - 28 днів

Цей політ передбачений для людей, що мають три тижні вакацій, хоч його можна продовжити до 28 днів. Ви мусите бути в подорожі найменше 17 днів. Ви можете по дорозі задержатися ще в двох місцях в додатку до вашого кінцевого місця подорожі. Тут не потрібно ніякої групової поїздки ані задатку наперід ви летите звичайним літаком, коли хочете. Квиток коштує бл. 65% звичайного квитка на економічний переліт. Діти нижче 12 років платять половину.

Прогульковий політ на 29 - 45 днів

Це справді ощадностева подорож — на $58 до $120 менше, як подорож на 17-28 днів, залежно, куди в Европі ви їдете. Ідеальна для тих, що мають вакації місяць або більше. Можна зупинитися один раз по дорозі до кінцевого місця подорожі. Не потрібно групи. Подорожуйте кожного дня, який вам вигідний, нормальним літаком. Діти нижче 12 років платять половину ціни. Але пам'ятайте: ви мусите бути в дорозі найменше 29 днів.

Спільна група із 40 осіб

Ще більша ощадність на цій подорожі — до $164 на 17 - 28 денній подорожі — відповідно до сезону та до місця подорожі в Европі. Подорожувати можна котримнебудь літаком протягом року, якщо ви подорожуєте з групою 40 осіб, замість повного літака й ви не мусите зобов'язуватися приземлюватися денебудь й група може летіти й вертатися, коли захоче. Діти нижче 12 років платять половину. Але пам'ятайте: ви мусити відлітати й вертатися з цілою групою — 40 осіб.

Крім того, є ще економічний переліт

На перший погляд він виглядає менше поплатний. Зате він дозволяє на задержку на необмежений час (аж до одного року). Ви можете залишитися на так довго, як вам завгодно в багатьох містах по дорозі до вашого кінцевого місця подорожі. Ви можете повертатися до дому з іншого міста, як те, що було кінцевим у вашій подорожі. Діти нижче 12 років платять половину ціни. Якщо шукаєте вигідної подорожі, то це подорож для вас!

По інформації звертайтеся до нас, пишучи (англійськими буквами) ваше ім'я та адресу на понижчому купоні:

CP AIR — Room 202 NAR Bldg. Edmonton

NAME ....
ADDRESS ....
PHONE ....
Where are you going ....
When are you going ....
How many of you are going ....

CP Air

Подорож літаками «Сі-Пі-Ер» — то справа на ввесь світ.

Edmonton	Calgary	Winnipeg
CP AIR Phone 429-6371	Phone 265-8300	Phone 942-0141

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ

UKRAINIAN NEWS

Український католицький тижневик ✤ Виходить щочетверга в Едмонтоні ✤ Видає Спілка «Українські вісті» ✤ Річна передплата в Канаді: $5.00, поза Канадою: 6.00; зміна адреси: 15 центів.

Published every Thursday in Edmonton ✤ Member of the Canadian Weekly Newspapers Association ✤ Yearly subscription in Canada — $5.00, in other countries — $6.00.

Ukrainian News, 10967 - 97 Street, Edmonton 17, Alberta

Телефон 422-5708 Telephone

Second class mail registration number 1035.

ЧОМУ ВІДЗНАЧАЄМО ДЕНЬ ЛУКЖ?

Маруся ПАСТУШЕНКО

У жовтні святкуємо свято Покрова Пресвятої Богородиці, небесної покровительки Ліги українських католицьких жінок (ЛУКЖ), і саме тому того ж місяця в Едмонтонській єпархії відзначають День ЛУКЖ.

ДЕНЬ ЛУКЖ. Чому потрібне відзначування Дня ЛУКЖ? Для цього є більше причин.

Того дня ми, членкині ЛУКЖ, разом приступаємо до Святих Тайн і спільно молимося за Боже благословення для нашої організації.

У той визначений день маємо пригадати собі завдання нашої організації, згадати хоч частинно дотепер виконану працю, як також дати нагоду членкиням висловити нові думки, нові спостереження для ще кращої й ширшої діяльности.

В День ЛУКЖ членкині відділів сходяться разом, обмінюються досвідом громадської праці.

Нашу організацію започаткували ще наші перші поселенці в західних провінціях Канади. Як удалось їм тяжкою працею перебороти перші труднощі піонерського життя, вони почали будувати церкви і українське громадське життя. При церквах жінки допомагали у праці «Просвіт», Народних домів, організуючи при них жіночі секції. Робили це з любови і прив'язання до рідної Церкви й народу.

Молоде покоління продовжувало цю працю, намагаючися поширити її і також включити в загальноканадські рами суспільної праці. В час другої світової війни обов'язки зросли, і до виконання їх треба було створити крайову організацію: організацію на цілу Канаду.

В січні 1943 р. в Алберті вже формально маємо організацію «Українське католицьке жіноцтво». Створення Комітету українців Канади — верховної установи й централі, яка об'єднує і репрезентує всіх українців Канади, допомогло розбудові організації українських католицьких жінок. В червні 1944 р. у Вінніпезі оформлено крайову організацію «Ліги українських католицьких жінок Канади». Першою головою крайової управи була п-і Марія Дима. Сестрицтва, жіночі відділи й секції при Народних домах і «Просвітах» включились до ЛУКЖ.

Такий був початок нашої організації. Тепер вона має чотири єпархіяльні управи з крайовою централею, яка щотри роки зміняє осідок від єпархії до єпархії. На цю пору крайова управа ЛУКЖ — у Саскатуні.

ЛУКЖ — організація справді діяльна й численна. Працюємо від Вікторії по Квебек. У чотирьох єпархіях є бл. 200 відділів, що мають бл. 8,000 членів. ЛУКЖ від 1952 р. є членом Комітету українок Канади, членом Світової федерації українських жіночих організацій (СФУЖО), а від 1957 р. — членом Світового Союзу католицьких жіночих організацій.

ЦІЛЬ І ЗАВДАННЯ. З потреб життя трьох поколінь вийшли і скристалізувалися ціль і завдання ЛУКЖ. Статут подає їх так:

— Працювати для добра української Католицької Церкви в Канаді й у світі та плекати український обряд.

— Працювати для української спільноти в Канаді і помагати українському народові в його боротьбі за волю. Плекати нашу духову спадщину, українську мову і культуру, виховувати дітей у любові до рідного. (Саме тут нам велике завдання: наші діти мусять знати, розуміти і любити своє рідне, бо по нас має прийти хтось, що буде продовжувати цей шляхетний труд. Матері, берім собі це дуже до серця!)

— Дбати та працювати для духового розвитку Канади і нести християнські засади в громадське життя.

— Провадити добродійну працю і допомагати потребуючим.

— Давати поміч харитативним установам Канади.

— Вести культурну працю серед членів, підносити їх духове життя та збагачувати їхнє знання.

Як відомо, відділи ЛУКЖ організують доповіді й дискусії, а теж курси вишивання, писання писанок тощо.

Завдання нашої організації, як бачимо, великі і чесні. Тож кожна жінка в парафії повинна бути членом відділу ЛУКЖ, а де його ще нема, треба організувати. День ЛУКЖ є днем заохоти збільшити членство й поширити організацію.

НАШ ЧАС. У світі відбуваються чималі зміни. Вони й нас заторкують і ставлять до нас вимоги. Чим більше нас буде, тим краще зможемо використати не одну нагоду на добро нашій Церкві і нашій українській спільноті, а тим самим і собі.

II Ватиканський собор пригадав нам про обов'язок світського апостольства, як теж приніс початок значних змін в Українській Католицькій Церкві, які ми повинні допомогти провести в життя.

Свої великі завдання наша організація виконувала віддано, на високому рівні. З книжки «Для Бога, Церкви і народу» можемо дізнатися про хід та обсяг діяльности ЛУКЖ та ознайомитися з її діячками.

В день ЛУКЖ молімось спільно за Українську Церкву, за її голову — всім нам дорогого Верховного Архиєпископа Йосифа, за ввесь український народ, щоб добрий Господь кріпив його сили, а в серце зіслав потіху надії. Молімось за справедливий мир у світі.

Хай День Ліги українських католицьких жінок зміцнить нашу християнську віру, наше довір'я до себе самих, пошану до нашої організації та її праці.

ТРЮДО І БАГАТОКУЛЬТУРНІСТЬ

Прем'єр Трюдо, ще поки поїхав до Вінніпеґу на український з'їзд, зробив у парляменті заяву, що федеральний уряд приймає рекомендації королівської комісії для справ двомовности і двокультурности. З оттавських повідомлень виходило б, що Трюдо став прихильником концепції багатокультурної Канади, хоч королівська комісія зробила все можливе, щоб до неї не дійти.

В кожному разі не поїхав Трюдо до Вінніпеґу з порожніми руками. Крім щедрих компліментів, зробив обіцянку, яка виразно була обмежена щодо фондів на культурні потреби менших груп.

Досі федеральний уряд мовчав. Тепер ми почули голос. Але виразного слова ще нема. Ждемо його.

ЧИ ПРОБЛИСКИ ЗМІНИ НА ЦЕРКОВНОМУ ВІДТИНКУ В АМЕРИЦІ?

Василь МАРКУСЬ

За півтора місяця від часу нашого останнього загального коментаря про церковні відносини в Америці («Українські вісті», 29 серпня) заіснували нові факти. Вони в підсумку радше б виправдували можливість церковного замирення і якогось виходу з кризи, аніж були передвісниками чергової бурі. Але це лише наші попередні припущення без того, щоб робити докладнішу аналазу. Так само не знаємо усіх мотивів деяких останніх потягнень ієрархії Філядельфійської митрополії. Проте хочемо прийняти заяви нашої ієрархії та їх ініціятиву за чисту монету і якщо навіть у деяких випадках ставимося критично до них, волімо їх розглядати позитивно.

НАРАДА ВЛАДИК

Початком серпня відбулася нарада трьох українських католицьких єпархів Америки на чолі з митрополитом Амвросієм та двох його помічників. Лише поступово вислідн наради були опубліковані. Досі маємо кілька офіційних заяв, звернень та повідомлень.

Насамперед, опубліковано «заяву і перестрогу» у справі затвердження Московським собором уневажнення Берестейської унії. До цього ми вже висловилися прихильно, якщо йдеться про заяву-ствердження та запротестування наших владик, бо це був перший голос з рядів нашої ієрархії. Але було вказано, що ця заява «неповна»: в ній не згадується про мовчанку речників Апостольського престолу в обличчі нового московського нахабства.

Щодо перестороги, то ми її визначили за безпідставну. Якщо миряни прикро вражені становищем (чи браком становища) Ватикану до московського собору, то не уважаємо це «інтриґами», «підшептами» і «захитуванням Петрової скали».

Трохи пізніше, спочатку Філядельфійський митрополит, а згодом усі єпископи оголосили, щоб у неділю, 20 лютого 1972 р., яка припадає на 80-річчя нашого первоієрарха Иосифа, відзначити День помісности УКЦеркви. Не можна було не привітати цього поважного звороту в наставленні до особи Блаженности.

Все ж у багатьох людей були і є виправдані застереження саме щодо часу цього святкування і способу пов'язання відмінних актів. Головно дивувало, що це рішення владик нехтувало другу річницю архиєпископського синоду, яку минулого і цього року українська католицька громада спонтанно визначила за День помісности.

Цими днями до священиків Філядельфійської митрополії дійшов спільний «Пастирський заклик», який присвячений кільком справам:

1) засуджено формальну ліквідацію і переслідування нашої Церкви в Україні; 2) стверджено тісне пов'язання Церкви в діяспорі з Церквою-Матір'ю; 3) закликано провести День помісности, пов'язаний з ювілеєм верховного архиєпископа; 4) заініційовано на той день, тобто 20 лютого 1972 р. збірку на „Фонд Церкви в потребі" як особистий дар любови первоієрархові.

Зокрема важливим місцем у цьому заклику є наступне ствердження: «Українська Церква в діяспорі є невіддільною частиною Мученицької Церкви в Україні, тому очі, серця, думки і надії наших переслідуваних Братів звернені в нашу сторону, і ми не сміємо завести їх у надіях. Одначе для сповнення цього важливого завдання наша Церква в діяспорі мусить бути добре упорядкована, об'єднана й динамічна. Для осягнення цього, треба нам забезпечити нашій Церкві ті права, якими вона втішалася від початку своєї історії в Русі-Україні, але в ході віків, через різні змінливі обставини, деякі з них не збереглися».

Для нас це ствердження особливо знаменне, хоч і наступне речення треба уважати кроком уперед у Філядельфійській митрополії: «Тому природно, що під час Вселенського II Ватиканського Собору відновлено ідею патріярхату Української Церкви, як завершення їх помісности».

Владики в цьому спільному посланні визнали потребу об'єднання нашої Церкви і її внутрішнього впорядкування (значить, вона ще не впорядкована!), далі — що історично-канонічною формою такого впорядкування має бути помісність на патріяршому устрої. Це, ще раз підкреслюємо, цінне ствердження збоку підписаних. Важливо тільки, щоб ці слова всіх зобов'язували до дії.

Спільне послання-заклик має дві слабості. Поперше, вкралася в текст одна фактична помилка, а саме щодо статусу верховного архиєпископа Иосифа Сліпого. Неправильно твердити (а це повторюють багато духовних і світських авторів), нібито Блаженніший Иосиф був «іменований» верховним архиєпискхопом. Не йшлося про ніяку номінацію. Апостольський престіл на підставі правно-історичних досліджень ствердив, що Львівський архиєпископ і Галицький митрополит має статус верховного архиєпископа.

«Іменування» могло б інтерпретуватися як гідність, що відноситься лише до особи. А тут ішлося про затвердження забутого і різними чинниками занедбаного становища голови Української помісної Церкви, об'єднаної з Римом, як верховного архиєпископа. І цей статус без усяких «іменувань» буде стосуватися всіх галицьких митрополитів.

Другим недоглядом послання слід уважати брак згадки про IV архиєпископський синод. Чи тому, що для декого той синод «контроверсійний»? Може, стався просто недогляд. Але це дуже поважна помилка послання, бо підважує якраз цитовані місця про помісність та історичні права нашої Церкви. Ми раді, що принаймні один підписаний владика саме тепер асоціював себе з синодом, благословляючи святкування в Чікаґо другої річниці синоду.

СВЯЩЕНИЧІ СОБОРЧИКИ

Більше, аніж попередні заяви і заклики єпископів, звернули на себе увагу постанови трьох соборчиків священиків Філядельфійської єпархії. Такі соборчики були 24 серпня в Газельтоні, 25-го у Воррінґтоні і 31-го серпня в Пістбурґу. Соборчики відбулися з доручення митрополита. В них брали участь його помічники. Разом у всіх трьох нарадах було понад сто священиків.

В половині вересня до преси розіслано ухвали цих соборчиків (чогось їх називають „конференціями").

Ухвали під багатьма оглядами знаменні:

Постанова в справі ієрархічної єдности нашої Церкви у світі звучить так: «Постановляється прохати Апостольську Столицю, щоб вона негайно поширила Верховне архиєпископство на Українську Католицьку Церкву в світі. Також постановляється, щоб Українська Католицька Церква поробила всі зусилля переконати Апостольську Столицю для піднесення Української Католицької Церкви до патріяршого стану і гідности у відповідному часі».

Сам зміст і цілі цієї постанови чудові. Але є кілька слабих формулювань, які для декого можуть відкривати фіртку у невластивий город. Ось вони: прохати, щоб Апостольський престіл поширив верховну архиєпископію поза територію України — значить годитися з дечим твердженням, що досі верховна архиєпископія не мала відношення до цих юрисдикцій. На такому становищі не стоїть верховний архиєпископ-кардинал Сліпий; інакше думали єпископи — учасники єпископських нарад і останнього синоду. Блаженніший здійснював, наскільки міг, свої повновласті також до всіх дочерних Церков (див. його розпорядження й інші акти в „Благовіснику", що стосувалися у нинішніх умовах різних єпархій та екзархій поза Україною); в більшості наші єпископи їх здійснювали і не ставили питання про потребу «поширення його влади». Така влада в їх розумінні та в очах вірних існує. Її треба тільки ствердити та прохати Апостольський престіл і відповідні органи Римської курії взяти це до відома та респектувати.

Різниця у формулюванні є засаднича; вона може призвести до неясних вислідів.

Слабим місцем цієї постанови є й те, що вона виразно не каже, про яку верховну архиєпископію йдеться: ми її розуміємо — і, віримо, самі оо. учасники соборчиків так розуміли — як єдину українську верховну архиєпископію з осідком у Львові, яка репрезентує Київсько-галицьку митрополію.

Це важливо ствердити, бо дехто може підсувати думку творення ще інших верховних архиєпископств для наших вірних.

І, врешті, нас дивує додаток, що очікується „піднесення Української Католицької Церкви до патріяршого стану і гідности у відповідному часі".

«Відповідний час» може означити для декого відкладення цілої справи „ад календас ґрекас". Не нам відкривати такі фіртки для Римської курії. Справа назріла вже тепер, і це нам треба ствердити.

Священики ствердили потребу висвячування жонатих дияконів у нашій Церкві Америки. Це дуже позитивна пропозиція, і треба тільки побажати, щоб вона здійснилася — хай і «на експериментальній базі».

(В Канаді й інших країнах це здійснюють без експериментування!).

Священики — учасники соборчиків запротестували проти релігійного переслідування наших братів і сестер в Україні і постановили цю справу пред'явити учасникам Папського синоду в Римі.

Нарешті, формально і явно наші священики також зайняли становище у справі жонатого духовенства. Це знову знаменний голос «З уваги на те, що багато факторів спонукали українських католицьких священиків піднести їх голос невдоволення відносно теперішньої дисципліни примусового священичого целібату, в цьому і фактора давньої традиції Сходу, критичний брак покликань та право людини вибирати самому свій стиль життя, як і журба про майбутнє Української Католицької Церкви в цій країні, постановляється прохати відповідні власті про зміну в цій дисципліні, себто про повернення до практики Сходу і додаткового права на вільний вибір целібату для кандидатів на священиків».

Вітаємо цей голос і бажаємо, щоб за ним стали твердо самі священики, одружені й нежонаті, та зокрема наші владики.

ДЕЯКІ ВИСНОВКИ

Озброєний у ці постанови, заклики тощо Філядельфійський митрополит Амвросій поїхав до Риму на Папський синод єпископів. Перед Папою і куріяльними органами він зможе засвідчити свою «добру волю» привести до за-

(закінчення на 5 стор.)

У Вінніпезі вшановують М. Мандрику

На недавньому засіданні президії Комітету українців Канади учасники висловили найкращі побажання д-рові Микиті Мандриці з нагоди його 85-річчя. Голова КУК д-р В. Кушнір указав на заслуги М. Мандрики, як члена президії КУК. Від імени президії привітав його теж координатор Юрій Гвоздулич, а д-р М. Марунчак, голова ділового комітету для вшанування д-ра Мандрики, прочитав склад почесного ювілейного комітету.

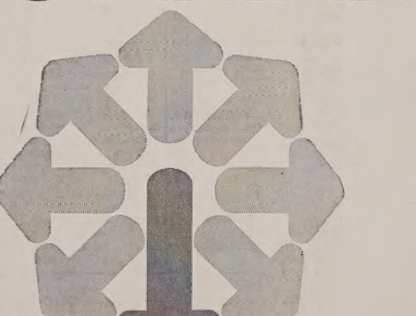
Українська вільна Академія наук присвятила д-рові Мандриці, своєму президентові, окрему сесію, в якій участь узяли члени УВАН та співпрацівники музею, архіву та бібліотеки УВАН. Сесією керував проф. Я. Рудницький.

Д-р Мандрика, колишній член Центральної Ради в Києві, є літератором і громадським діячем.

д-р Микита МАНДРИКА

Ювілят дякував за пам'ять про нього.

GO AHEAD!



BUY CANADA SAVINGS BONDS

Якщо ви дивитеся у майбутнє поза сьогодні, плянуйте майбутнє при допомозі Канадських Щадничих Бондів. Завдяки їм ви продовжуватимете свої заощадження на майбутнє — без турбот.

Легко їх набути: Ви можете купити їх у троякий спосіб; за готівку на місці вашої праці, у банку або на інвестицію, на сплати через Плян ощадности платні там, де ви працюєте; або на сплати через Місячний плян ощадности там, де маєте своє банкове конто чи інвестиції.

Просто їх інкасувати: Канадські Щадничі Бонди — це добра тверда готівка — моментальна. Їх можна кожночасно інкасувати по їхній повній номінальній вартості з добавком зароблених відсотків.

Їх добре переховувати: Канадські Щадничі Бонди є безпечні. Вони є поручені всіма ресурсами Канади й вони дають добрі відсотки — рік річно.

Нові Канадські Щадничі Бонди приносять пересічно 7.19% річно, коли їх тримати до повного реченця. Їх можна набути у вартостях від $50 аж до максимальної висоти $50,000.

Кожний 100-доляровий бонд починається від $5.75 відсотків у першому році, платить $6.75 відсотків у другому році, платить $7.50 у кожному з наступних п'ять років, а згодом платить $7.75 у кожному з останніх двох років.

Що більше, ваш кожний Канадський Щадничий Бонд може принести вам відсотки від відсотків й таким способом ви можете з кожних $100.00 мати $187.00 0на протязі тільки 9 років.

Канадські Щадничі Бонди є добрі сьогодні, а ще кращі завтра. Вони є найбільш популярною особистою інвестицією в Канаді. Думайте про майбутнє. Шибайте вперед. Купуйте Канадські Щадничі Бонди.

7.19%

пересічний річний відсоток до реченця зрілости

ЗРОБІТЬ ДЛЯ СЕБЕ КРАЩЕ!

ВИНОГРАДНИКИ В КЕЛОВНІ, БР. К. — У південній частині Оканаган і в долині Сімілкамін у Британській Колюмбії виноградники існують 40 років. Сьогодні під культурами винограду є понад 2,400 акрів. фото: "Калгарі Геральд"

ДІЯЛЬНІСТЬ БУК ЕДМОНТОНСЬКОЇ ЄПАРХІЇ

Перші післявакаційні сходини Єпархіяльної управи БУКК Едмонтонської єпархії відбулися в суботу, 25 вересня в приміщенні Дому українських пенсіонерів при 11935 - 65 впл.

На початку обговорено Конгрес Українців Католиків Канади, що відбувся в липні ц.р. в Торонто та прийнято до відома постанову Конгресу в справі статуту БУКК, який затверджено без змін. Обговорено теж постанову Конгресу в справі зміни статуту КУК та прийнято її до відома. Члени управи прийняли до відома, що Конгрес ухвалив піднести членську вкладку для членів БУКК до 4 дол. річно.

Конгрес виніс постанову, щоб поодинокі Єпархії відзначували 475-річчя Берейтської унії та протестували проти втручання Московського патріярха в справи нашої Церкви. Московський патріярх на своєму останньому синоді виніс ухвалу, що уневажнює рішення про унію в Бересті та на Закарпаті. Єпархіяльна управа БУК Едмонтонської єпархії перша виконала цю постанову, влаштовуючи „День БУК" на Єпархіяльній оселі в неділю, 5 вересня ц.р., про що вже була допись в „Українських Вістях".

На Конгрес КУК, що відбувся в днях 8-11 жовтня в Вінніпеґу, Єпархіяльна управа виделеґувала д-р М. Снігуровича та секретаря п. М. Наконечного. Головам усіх відділів БУК пригадано, щоб вони подбали про те, щоб з їх відділів виїхали делегати на Конґрес КУК. Едмонтонська управа БУК має право вислати на Конгрес КУК 25 делегатів й повинна з того привілею скористати.

Фінансовий секретар повідомив, що відділ БУК парафії Покрова Пресв. Богородиці в Беверлі прислав 44.00 дол. як належитість за продані картки, що їх Єпархіяльна управа дістала з канцелярії Верховного Архиєпископа. Деякі відділи ще й досі не розчислилися з продажу тих карток, хоч реченець присилки грошей проминув уже давно.

Досі ще ніодин відділ не прислав своїх членських вкладок за 1971 р., хоч вже давно повинні були це зробити. Тому Єпархіяльна управа очікує негайного вплачення членських вкладок за біжучий рік.

Управа прийняла до відома фінансовий звіт з дня БУКК.

На засіданні вибрано дві комісії, що мають старатися прибрати фонди для БУКК. До першої комісії ввійшли: інж. М. Бойко, п. О. Жарський, п. А. Брода, п. В. Духній, п. С. Романюк, п. Ю. Колач та п. М. Боднар. Друга комісія: п. І. Тимчишин, п. В. Федина, п. Наконечний. Обі комісії повинні негайно розпочати свою діяльність.

Прийнято до відома звіт культурно-освітньої ділянки та порішено відбути день БУКК в 1972 р.

Якщо йдеться про організаційну ділянку, то треба ствердити, що вона зустрічає великі труднощі. Єпархіяльна управа БУКК вела довгі переговори з парафіями в Ванкувер та околиці в справі оснування там відділів БУКК, одначе, хоч від того часу проминули довгі місяці, Єпархіяльна управа ще й досі не дістала ніякої відповіді від тамошних оо. парохів. Недавно один з членів управи їздив до Ту Гилс, де старався оснувати відділ БУКК, однак його поїздка не вінчалася успіхом. В Едмонтоні парафія св. о. Николая приобіцяла незабаром оснувати відділ БУКК у себе. Окрім неї в Едмонтоні не мають відділів БУКК ще парафія св. Василія та парафія св. Володимира.

Після звіту референта молоді відбулася жива та широка дискусія, яка затягнула до год. 11-ої вечора. У згаданій дискусії взяли участь майже всі члени Єпархіяльної управи та голови поодиноких відділів. Делеґатами до місцевого відділу КУК затверджено тих самих осіб, а саме п. В. Саганського, інж. З. Васараба та п. В. Духнія.

Чергове засідання Єпархіяльної управи відбудеться в четвер, 18 листопада в залі УНДОМУ.

Д-р М. Снігурович, голова

Канадська радієва та телевізійна корпорація Сі-Бі-Сі в минулому році, що закінчився 31 березня ц.р. мала видатків на суму 208,033,241 дол. За оголошення вона дістала понад 45 мільйонів, а 166 мільйонів заплатив уряд з державних фондів.

Стримайте свербіння — прочистьте скіру!

Пощо безпомічно крутитися і переносити тортури свербіння?

Elik's масть на екзему ч. 5

показалося успішною в багатьох тисячах випадків зовнішнього **поіритування скіри,** особливо при:

екземі
псоріязіс
рінґворм
отруйному блющеві
атлетичній стопі

та в багатьох других скірних висипках.

Її лагідні складники приносять полегшу при поіритованій і зачервленій скірі, помагаючи самій природі вилікувати недомагання скіри.

Ціни: $2.50, $3.50, $11.00

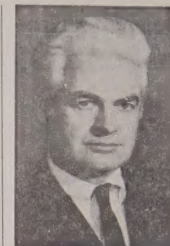
Ч. 5 здержить навіть найбільш докучливе свербіння майже відразу — скіра гоїться скоро.

ELIK'S PRESCRIPTION DRUG STORE
Dept. UN
222-20 St. W., Saskatoon, Saskatchewan

ГОЛОС МАЄ МЕЙОР ЕДМОНТОНУ

МІРКУВАННЯ ПРО МІСЬКІ ПРОБЛЕМИ

Як я погляну взад на передвиборчу кампанію до міської ради та на мейора, то мені виглядає, із запитів, які ставлено в часі кампанії, що уми едмонтонців займали чимало міських справ. Я думаю, що то було б добре, якщоб я вичислив ті справи й зайняв до них своє становище в сьогоднішній статті.



посадник А. ДЕНТ

1. Скорий транспорт. Я завжди був великим прихильником від самого початку скорого транспорту. Одначе я вважаю, що найкращою транспортовою системою для Едмонтону є щось посереднього між скорим транспортом та дорогами для скорої їзди („фрівейс"). Я думаю, що в будуччині треба класти натиск на влаштування скорого транспорту і при цьому я маю на думці, що я буду й дальше продовжувати свої намагання дістати допомогу для скорого транспорту у провінційного та федерального уряду. Саме місто не може того збудувати, ми попросто не маємо на те фондів.

Якщо йдеться про дороги для скорої їзди („фрівейс"), для мене є зовсім ясним, що автомобілі не можуть счезнути протягом одної ночі. Навіть, якщо ми заведемо систему скорого транспорту, всеодно буде потрібно доброї сітки доріг у місті й моїм завданням буде подбати про те, щоб ми таку дістали. Щоб дати лише один приклад, я обстоюю плян, щоб чимскорше продовжити дорогу для скорої їзди Капіляно до 118 авеню.

2. Індустріяльне летовище. Будучність Індустріяльного летовища мусить бувирішена на розумній базі. Якраз тепер переводиться студія відносно летунських проблем в околиці Едмонтону і, на мою думку, якенебудь рішення міста повинно опиратися на висновках тої студії. Я не кажу, що Едмонтон має приймати на сліпо те, що скажуть фахівці. Але ясно, що їхні обосновані пропозиції повинні бути в нас під рукою, як ми будемо виносити рішення в тій справі.

3. Використання яру ріки. Якщо йдеться про мою думку, то яр ріки є місце для дозвілля, якому нема другого рівного і він не лиш повинен бути збережений, але ще й поширений, як такий. Я постійно боровся проти будови доріг через яр ріки. За увесь час моєї участи в публічному житті Едмонтону я противився будові дороги для скорої їзди вздовж яру Мілл Крік й заслонення 200 стіп широкого простору над рікою комерційними будинками та апартментами. Я дуже бувби радий, як щоб бачив проєкт парку для відпочинку дещо більше переведеним у життя. Тут треба буде прочистити забудовані давніше дільниці, а на їхньому місці завести гарні зелені травники.

4. Обмеження росту міста. Я не вважаю, що це є насправді проблема. Ви не можете обмежувати розміру міста в той спосіб, що ви будете людям росказувати, де вони можуть, а де вони не можуть жити. Та, що навіть, якщо місто не може поширювати своїх кордонів дальше, люде всеодно будуть прибувати до міста і це дасть у висліді ще більше зосередження та згущення населення.

Я є проти неконтрольованого росту міста в різних напрямах і я не хочу бачити Едмонтон, розтягнений в безконечність по прерії. Я є за контрольованим ростом міста. Я хотів би бачити, щоб це було досягнено, маючи одну муніципальну управу для едмонтонської околиці — так звану однородну форму місцевої управи, яка могла би плянувати в цілій окрузі конечні зелені площі поміж будовами, і установляти нові промислові, купецькі та житлові дільниці у відповідному відношенні до кожної з них. Іншими словами: ми хочемо плянувати розумно, щоб достосувати ріст міста до його спроможностей; ми звертаємо увагу на людські вартості, добре природне окруження та високий стандард життя. Ми конечно мусимо оминати похибок, які пороблено деінде в Північній Америці й у цілому світі, а це можна осягнути через розумне плянування.

І, як я вже є при справі доброго плянування, я хотів би сказати, що я не говорю про якесь „наказне" плянування. Мені здається, що мешканців міста треба вповні радитися, коли ми плянуємо нові дільниці так, щоб вигляд цього великого міста в будучности був так укладений, щоб відповідав потребам та побажанням його мешканців.

Ivor Dent

Айвор Дент, мейор

Вийде друга книжка про українців Алберти

Товариство Українських Піонерів Алберти з осідком у Едмонтоні вирішило видати другу книжку про піонерів англійською мовою під заголовком: „The Ukrainians in Alberta"

В книжці буде надруковано більшу кількість загальних нарисів про великий вклад наших поселенців у фармерство, в бизнесі, у різних професіях як теж про участь у збройних силах Канади в часі війни. Буде теж широко написано про народні доми та їх ролю в плеканні нашої культури, ітд.

Щоб покрити кошти видання цеї книжки, товариство буде знову поміщувати в книжці життеписи наших піонерів, їхніх родин та всіх інших, які хотіли би залишити пам'ять по собі своїм дітям, внукам та правнукам. Дві сторони друку коштуватимуть $50.00, а кожна додаткова $25.00.

Людина вмирає й по кількох роках за неї забувають. Наші піонери-поселенці та їхні діти варті того, щоб залишили по собі історію свого життя, своїх змагань та своїх трудів для добра своїх дітей, свого народу та своєї нової батьківщини-Канади. Було б великим промахом, ба навіть гріхом, промовчувати їхні труди та їхні зусилля, бо їхня праця і змагання, їхній труд в розбудові Канади є народним добром і історією нашого поселення в Канаді.

Управа Товариства Українських Піонерів Алберти звертається з закликом до всіх зацікавлених, щоб присилали свою історію життя та свої світлини й гроші на друк на адресу: The Ukrainian Pioneers Association, c/o Dr N. Holubitsky, 603 Tegler Bldg., Edmonton, Alberta I.

Редакційний комітет книжки складається з таких осіб: І. Горецький, д-р Н. Голубіцький, В. Косташ, інж. М. Фляк, Н. Бохенецький і Д. Прокоп.

За Управу Товариства
Н. Довганюк, голова
І. Козяк, секретар

МОЇ КАНАДСЬКІ ШЛЯХИ

(закінчення з 6 стор.)

дальше їздив та дурив агентів, бо мені оповідав один агент із Верміліон, що Елик був з'явився у Верміліон. Там також шукав фармів. Але там був один мудрий агент, який дивився на 40.000 дол. на банковій книжці і щось йому там не подобалося. Він взяв від Елика банкову книжку й післав до банку до Ванкувер. За кілька днів він дістав відповідь із банку, що сума в книжці є пофальшована, бо Елик мав у банку на конті всього 4.00 дол. Елик до того аґента не показався, відрікся навіть своєї книжки.

Після того я вже про Елика нечув нічого. Може бути, що поїхав кудись до іншої провінції натягати наївних агентів, що лакомилися на його 40,000 дол. Я думаю, що подібних до Елика є більше на світі й певно неодин аґент на них попікся. Я лише написав історію Елика, щоб виказати, на які штуки люде потрафлять братися, щоб легким способом проживати...

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР

НАЙКРАЩИЙ

ПОДАРУНОК

В УКРАЇНУ

КРАЩИЙ, ЧИМ ГОТІВКА, АБО ЩОСЬ ІНШОГО

СПЕЦІЯЛЬНІ РУБЛЕВІ ЦЕРТИФІКАТИ

INTERTRADE EXPRESS CORP.

БУЛА ПЕРШОЮ, ЩО ВАМ ПРО ТЕ СКАЗАЛА, А ТЕПЕР ВАШІ РІДНІ ТЕ ПОТВЕРДЖУЮТЬ

За спеціяльні рублеві цертифікати ваші рідні можуть дістати те, що вони бажають за частину нормальної ціни. То так, як піти до крамниці зі 100 дол. і дістати за них товару вартости 200 дол. або 300 дол., або навіть більше.

ВПОВНІ ҐАРАНТОВАНІ І ЗАБЕЗПЕЧЕНІ, ЛІНІЇ INTERTRADE EXPRESS CORP. дає вам **НАЙШВИДШУ ОБСЛУГУ.**

Цертифікати доставляться до дому ваших рідних до трьох тижнів. Ціна за один спеціяльний рубель є 2.13 дол.

АБСОЛЮТНО НЕМА ІНШИХ ОПЛАТ. Можете післати суму, яку бажаєте. **ПИТАЙТЕ ЗА НАШИМ ДАРОВИМ ІЛЮСТРОВАНИМ КАТАЛОГОМ.**

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР
ЗАМОВЛЯЙТЕ ЛИШЕ ЧЕРЕЗ

INTERTRADE EXPRESS CORP.
125 East 23rd Street
Fifth Floor
New York, N.Y. 10010
Tel.: 982-1530

ДУЖЕ ВАЖНЕ

АВТОМОБІЛІ

Тільки короткий час. МОСКВИЧ 412 IE — $2,995.00; ЗАПОРОЖЕЦЬ ЗАЗ 966 — $1,895.00 До набуття лиш обмежена кількість. Тому НЕ ЖДІТЬ — ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР.

АПАРТМЕНТИ

ЖАДАЙТЕ НАШИХ СПЕЦІЯЛЬНИХ БЮЛЕТЕНІВ!

ДО ВСІХ ЧИТАЧІВ І ЛЮБИТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ

З приємністю повідомляємо, що вже існує для Ваших потреб КНИГОКЛЮБ, що провадить свою діяльність на засадах дуже подібних до вельмизнаного американського клюбу «Бук оф дзе мант».

Вже більше не мусітимете журитися, що Ви не читали чи не могли купити тої книжки, про яку Ви читали в газеті і про яку всі говорять.

Селекційний комітет при КНИГОКЛЮБІ слідкуватиме за ВСІМА новими виданнями як на еміграції, так і на Україні і вибиратиме для членів Клюбу квартально всі найкращі, найвартісніші і найцікавіші видання. Це включатиме й англомовні видання з українською тематикою. Для своїх членів КНИГОКЛЮБ згодом перевидаватиме українських клясиків, як теж інші вартісні та цікаві книжки, що вже давно викуплені.

За Вашим попереднім дозволом і згодою ці книжки приходитимуть просто на Вашу поштову адресу. І все це по знижених цінах!

Ті з Вас, що бувають по наших книгарнях знають, як важко визнатися не тільки на тому, що купити, але навіть — де купити. В одній книгарні — тільки книжки з України, в іншій — тільки еміграційні, а ще в іншій — ніхто з персоналу не знає, що в книгарні є. А ті з Вас, що не живуть у великих українських скупченнях, узагалі не мають доступу до якоїбудь української книгарні. Крім того, ніде немає списків, що вийшло нового — а вже й мови нема про те, що з нового дійсно варто б прочитати.

Ставши членом КНИГОКЛЮБУ, Ви позбавитеся всіх цих клопотів. Отже, не гайте часу! Негайно виповніть нижчеподану анкетку. Ви безкоштовно отримаєте точні інформації про те, як КНИГОКЛЮБ веде свою діяльність, і про те, ЯК ВИ МОЖЕТЕ СТАТИ ЙОГО ЧЛЕНОМ.

КНИГОКЛЮБ — KNYHO-KLIUB
P.O. Box 1102, Station "D", TORONTO 9, Ontario

Прошу прислати мені безкоштовно інформації про діяльність КНИГОКЛЮБУ і про спосіб, як я можу стати членом. Виповнення цієї анкети до нічого мене не зобов'язує.
(прошу писати латинкою)

Ім'я і прізвище ....

Адреса ....

....

....

Please send me, without cost, your prospectus outlining the method of operation of Knyko-kliub and how I can become a member. This request involves me in no obligation to become a member in the club.

Name ....

Address ....

....

....

Український вечір в німецькому ресторані!

КОЖНОГО ЧЕТВЕРГА, від 8-ої години вечора в ресторані „Гофбройгавс" будуть подавати українські страви.

Того вечора в ресторані українська оркестра буде приґравати українські мелодії, а ансамбль українського танцю **„КОБЗАР"** буде танцювати українські танці.

Очевидно, що, на бажання, можна буде дістати і всі німецькі та канадські страви, що їх ресторан подає щодня.

HOFBRÄUHAUS

Tel.: 422-1742

10209 - 97 St., Edmonton

ВАЖЛИВЕ повідомлення

ШАНОВНІ ГРОМАДЯНИ!

За неймовірно низьку ціну ($330.00) з Торонта летимо на посвячення пам'ятника Т. Шевченка в Арґентині.

Час: 23-го листопада — 11-го грудня 1971

Спонзорує: Спортове тов. "УКРАЇНА"

По ближчі інформації прошу звертатися до нашого першого „Українського бюра подорожей"

BLOOR TRAVEL AGENCY
1190 Bloor St. West
Toronto 172, Ontario

або нашого представника
Іван ВОРОБЕЦЬ-КАРПАТСЬКИЙ
10824 - 97 Street,
Edmonton, Alberta
Tel.: 422-0771

З. Кальба здобув ступінь д-ра філософії

д-р З. Кальба

О. Зенон Ф. Кальба, син Нестора і Марії, успішно закінчив докторсько-філософічні студії на УВУ в Мюнхені. З відзначенням оборонив тезу: „Порівняльна аналіза канадських і совєтських навчальних ідеологій". Батьки, приятелі і знайомі складають свої гратуляції і бажають великих успіхів у новій науковій праці. (платне огол.)

Едмонтон, Алберта: – вінчання Володимира та Марії Мусійовських

Субота, 24 липня залишиться надовго в пам'яті молодої пари п-ва Володимира і Марії з Никифоруків Мусійовських, бо того дня вони присягнули собі досмертну вірність і любов у торжественному обряді вінчання в катедральній церкві св. священчм. Йосафата. Обряду вінчання довершили катедральний парох оо Ю. Ковальський, о. митрат М. Сопуляк та о. д-р Е. Камінський. В часі вінчання співав дуже гарно чоловічий хор під орудою п. М. Іваника.

Володимир і Марія Мусійовські

Молодий Володимир є сином відомих парафіян Василя і Марії з Фігурів Мусійовських, що приїхали до Канади в 1938 р. з села Лютовиська, пов. Новий Самбір. Вони жили зразу в Мондер, Алта, а відтак перейшли жити до Вайлвуд, де п. Мусійовський мав невеликий тартак (трачку). Батько молодого є двоюрідним братом кол. протоігумена оо. Василіян о. В. Бараника ЧСВВ. Він був завжди добрим парафіянином кожної церкви, до якої належав і щирим українським патріотом. В такому дусі вихував теж і своїх дітей. Його син Володимир, який тепер одружувався, народився в Мондері, закінчив гай-скул у Вайлвуд, а відтак працював у будівельній фірмі.

Молода Марія є дочкою Стефана і Юстини з Коцьків Никифорук. Прийшла вона на світ у Едмонтоні, куди її батько приїхав у 1948 р. з Німеччини. Батьки її походять родом з міста Городенка, Західна Україна. Молода Марія закінчила школу в Едмонтоні, а відтак закінчила спеціяльний курс шпитальної техніки для віддиху. Тепер працює в шпиталі Роял Александра в Едмонтоні.

Обоє молоді є свідомими українцями й говорять прекрасно по українськи.

Після вінчання відбулася в залі Лицарів Колюмба багата гостина, що в ній взяло участь понад 500 осіб. Господарем прийняття був зять п-ва Мусійовських п. Павло Смолій. Після молитви, яку проказав о. митрат М. Сопуляк, відбулася вечеря. Тоаст в честь молодої вніс п. Дмитро Залеський. Від імені катедральної парафії вітав молоду пару катедральний парох о. Ю. Ковальський, який підкреслив у своїй промові, що обоє молодята є свідомими українцями, які гордяться своїм походженням, є щиро прив'язані до свого обряду та стараються на кожному кроці показати своє українське походження. Свою промову закінчив о. Ковальський побажанням, щоб вони в такому самому дусі виховали й своїх будучих дітей та многолітствієм в їх честь, яке грімко відспівали всі приявні. Черговий бесідник о. д-р Е. Камінський закликав молодят зберігати свою віру та свою національну свідомість, бо лише в той спосіб вони будуть повновартними членами української та канадської спільноти.

Молодий Володимир дякував батькам своєї дружини за виховання гарної та доброї дружини, а своїм батькам за зразкове християнське виховання та за гарне й багате весілля.

Молитвою, яку проказав о. д-р Е. Камінський закінчено офіційну частину прийняття, після чого відбулося дарування молодих та мила забава.

З нагоди вінчання батько молодого п. В. Мусійовський передав 25.00 дол. на „Українські Вісті". За жертву щиро дякуємо, а молодій парі бажаємо всього добра на новій дорозі життя та многих літ.

—o—

Едмонтон, Алберта: похорон бл. п. Василя Вихопня

В понеділок, 5 квітня ц.р. розійшлася сумна вістка, що по довгій та важкій недузі упокоївся в Бозі бл. п. Василь Вихопець. Покійний Василь помер в шпиталі Норвуд авксіліярі в Едмонтоні, прийнявши з рук катедрального пароха о. Ю. Ковальського Найсв. Тайни.

Похорон покійного розпочався панахидою, що її в каплиці похоронного заведення Парк Меморіял в понеділок, 12 квітня відслужив о. Ю. Ковальський. Заупокійну св. Літургію та похорон відслужив о. Ю. Ковальський у вівторок, 13 квітня в катедральній церкві св. священчм. Йосафата. Після похорону тлінні останки покійного перевезено на цвинтар у Сіба Біч й похоронено поруч його дружини, що там спочила вже давніше.

Покійний Василь народився 6 січня 1902 р. в селі Жовтанці, пов. Жовква, Західна Україна, в родині Григорія і Анни з роду Бахор. Не зазнав він материнських пестощів, бо його мати померла, як він був ще малою дитиною. По скінченні сільської школи, його родичі післали його до гімназії у Львові, але перша світова війна перервала його науку. Він повернувся в рідне село й допомагав працювати на господарстві, бо його батька забрали на війну.

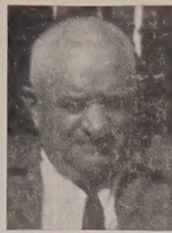
Після закінчення війни, він вибирається знову до Львова, де стає до праці в крамниці Народної Торговлі, а вечорами ходить до вечірної торговельної школи. В той час Галичину признано Польщі й усі молоді українці мусіли йти служити до польської армії. Наближався час, що й покійний Василь мусів іти до війська. Покійному Василеві не всміхалася служба в польському війську, а до того він був жадний пригод й тому він утік на Східну Україну, де його прийняли ніби радо, а навіть дали йому нагоду студіювати на політехніці в Одесі. Після чотирорічних студій його післали вчителювати. Навчання було нелегке, зокрема для такого доброго християнина, яким був покійний Василь, бо дітей треба було виховувати в атеїстичному дусі, що зовсім противилося цілому душевному наставленню покійного. Йому не залишалося нічого іншого, як залишати Східну Україну й втікати назад до Польщі. Тут польська влада взяла його до війська, де він відбув свою військову службу. Вийшовши з війська, покійний бачив що в Польщі для нього не має ніякої будучности, тимбільше, що для наших людей не було там свободи, й тому вирішив виїхати до Канади.

В 1929 р. він залишив рідний край й виїхав до Канади, де якраз панувала велика господарська криза. Зразу, після приїзду, покійний ходив по різних роботах, а відтак осів на фармі в Сіба Біч. Тут одружився з Анастазією з роду Андрухів, але їхнє подружжя тривало лиш через кілька років, бо в 1943 р. його дружина померла.

Хоч покійному Василеві зразу не велося надто добре, одначе він правильно оцінив канадські вольності та великі можливості й тому заохотив свого батька та решту родини приїхати з Галичини до Канади. Як батько приїхав до Канади, покійний Василь відпродав свою фарму батькові, а сам залишився жити при батькові, бо, з уваги на підірване здоров'я, не міг сам вести власної фарми.

Покійний був великим любителем української організації „Пласт", який відбував табори на їхній фармі. Покійний радо й щиро допомагав пластунам чим міг й тішився, що українська дітвора має тут велику свободу, якої не мала ні в Польщі, ані не має в СССР.

Після смерти свого батька, покійний переходить жити до свого приятеля Г. Верстена в Вегревил. Тут він захворів на невилічиму



бл. п. Василь Вихопець

недугу пістряка й пролежав у шпиталях у Вегревил та в Едмонтоні майже три роки. В едмонтонському шпиталі, прийнявши Найсв. Тайни, він і помер.

Покійний полишив у смутку нерідну матір, 4 братів: Дмитра, Сеня та Івана, що живуть в Едмононі, брата Юру в Західній Україні та сестрінку Анну Бахор теж у Західній Україні.

Покійний прожив 69 років і 9 місяців. На цьому світі він не зазнав вигідного життя, але певно в Милостивого Бога він заслужив собі своїм тихим і примірним життям царство небесне.

Тому що покійний любив читаи „Українські Вісті", родина покійного передала 20.00 дол. на „Українські Вісті". За жертву щиро дякуємо, а канадська земля нехай буде йому легкою. Вічна йому пам'ять.

ПОДЯКА

Родина покійного Василя складає цим найщирішу подяку Всеч. о. Юрієві Ковальському за відслуження похоронних обрядів, похоронному заведенню Парк Меморіял за совісну обслугу, як теж усім, що відвідували його в шпиталі в часі хвороби та всім, що взяли участь в його похороні.

Наша окрема подяка шпитальним доглядачкам (норсам) за щиру опіку над покійним. Нехай Милостивий Господь нагородить усім сторицею, а покійного прийме до свого царства.

МОЇ КАНАДСЬКІ ШЛЯХИ

КЛОПОТИ ПРОДАЖНИХ АҐЕНТІВ НЕРУХОМОСТЕЙ („РІЛ ЕСТЕЙТ")

В. ГАВРИШ

Багато людей думають, що продажні аґенти нерухомостей мають легке життя. От покаже одну хату, чи крамницю, чи якусь фарму, чоловік купив і він має своє комісове. Нічого йому не псується, не треба мучитися, як у крамниці, чи в якійсь робітні, лише сидіти за столиком, показувати зголошені до продажу будинки і брати своє комісове. Так дуже легко воно не йде. Деякі люде нераз оглянуть 10-20 будинків, заки щось куплять. А тому аґентові так нераз накрутять голови, що йому й комісового відхочеться. Певно, що є й добрі зарібки, зокрема, якщо продаться якийсь більший будинок, або готель. Але, назагал, продається найбільше мешкальних хат, а там аж такого великого комісового нема.

Кожному аґентові приємно, як його продавець і покупець вдоволені із продажу та купна. З чесними та добрими людьми радо торгує кожний аґент. Але деколи трапляються й інші покупці. Такі, що використовують та надуживають аґента, який тратить з ними час, має видатки на автомобіль та пальне, ба ще нераз й гостить такого надійного покупця, який виказується пізніше звичайним спекулянтом. Назагал таких сьогодні багато нема. Але давніше були й то було їх чимало. Й про такого одного я хочу роскавати.

В місяці липні 1933 р. зайшов до мого бюра чоловік, сказав, що він приїхав із Ванкувер, де мав ресторан. Тепер він ресторан продав, узяв за нього добрі гроші й тепер хоче купити собі фарму. Навіть показав мені банкову книжечку, в якій було написано, що він має в банку 40,000 дол. На той час то були дуже великі гроші. Ясно, що покупець з такою готівкою на той час була велика рідкість і я казав, що знайду йому добру фарму. Я тоді ще не займався сам продажжю фармів та домів, лише іміґраційними справами, але я мав знайомих багато аґентів і я потелефонував до одного з них. Аґент прийшов і я його познайомив із тим чоловіком з Ванкувер.

Він мені сказав лише своє перше ім'я, а прізвища не сказав. Аґент забрав й поїхав з ним на фарми, але Елик не купив нічого. Я тоді післав Елика з іншим аґентом і знову він нічого не купив. Так було з третим і четвертим. Елик мав свій спосіб купування. Як він приїздив на фарму, викопував лопатою землю, брав грудку землі до уст й кривився і казав аґентові, що земля квасна й він такої фарми не хоче. На другій фармі знову пробував землю й казав, що та земля солодка, він такої не хоче. На третій фармі знайшов якийсь інший недолік, так що він ніякої фарми не хотів.

За якийсь час вже ніякий аґент не хотів його везти на фарму, а фармарі навіть не хотіли йому показувати фармів. Аґенти, до яких я посилав Елика, жалувалися переді мною, що вони через Елика потратили гроші. Бо як їхали з ним оглядати фарми, то купували йому не лиш їжу, але деколи ще й горілку. А то все була надармо, бо Елик ніякої фарми не купив й не дав ніякому аґентові заробити. Врешті Елик десь зник з Едмонтону, або бодай я його не бачив в Едмонтоні.

За якийсь час прийшов до мого бюра Петро К. з Веґревил. Я Петра знав добре, й ми говорили про різні справи. Між іншими він розказав мені, що Елик приїхав був до Веґревил, зайшов до Петра К., який займався продажжю фармів, й сказав, що він хоче купити фарму. Петро К. забрав його до своєї хати, нагодував, напоїв, дав кімнату й старався йому догодити, як лише міг. А відтак зачав його возити по фармах. В околиці Веґревил є дуже добрі фарми й тоді було чимало фармів на продаж. Цілих два тижні бідний Петро возив Елика по фармах, вечером привозив назад до дому, годував, напував й гостив, як лиш міг. А Елик на кожній фармі мав все одну відповідь: „квасна, „солодка" або „терпка" земля. Врешті жінці Петра вже Елик так надокучив, що вона сказала йому: „Забирай собі того Елика з хати, бо, як я вхоплю макогона, то вас обох вижену з хати". Петрові жаль було позбуватися покупця, що мав 40,000 дол. у банку, але не було ради. Він післав його до другого аґента, а відтак до третього. Ті почали возити Елика по фармах, але він кожному говорив, що вже ту фарму бачив, бо його на всі ті фарми возив Петро.

Аґенти вже навіть не хотіли Елика возити по фармах. Врешті Елик пішов до дуже жвавого аґента Григорія („Гаррі") К., який вже був роджений у Веґревил. Гаррі пішов до трьох аґентів й зажадав від них 20.77 дол. на пальне („гез") і три пляшки горілки, а він Еликові вже знайде „добру фарму". Аґенти погодилися й заплатили гроші. Гаррі пішов до Елика й сказав йому, що має для нього добру фарму, на північ від Ст. Пол. Фарма дуже гарна, „як булка" але заки вони поїдуть на фарму, то ще повернуть до ресторану на обід, а пляшку горілки він (Гаррі) має зі собою. Елик дуже втішився, бо любив їздити дивитися на фарми, а по дорозі їсти й пити на чужу кишеню. Вони виїхали вранці.

Гаррі завіз Елика на фарму, віддалену 80 миль від Ст. Пол. На фармі росли корчі й Гаррі заїхав далеко в корчі, а в тому часі було там багато комарів. Серед корчів була велика поляна й Гарі сказав Еликові, що то якраз буде для нього фарма. Елик, старим звичаєм, зліз із автомобіля, взяв лопату й почав копати землю, щоб її пробувати. Тоді Гаррі копнув Елика, той перевернувся з лопатою, а за той час Гаррі обернув автомобіля й поїхав до дому. Елик лишився в корчах із хмарами комарів. Після того Елика вже ніхто більше не бачив, ні в Едмонтоні ні в Веґревил.

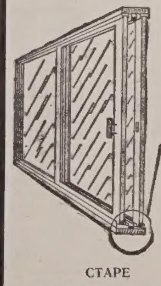
Але видно, що Елик й

(закінчення на 7 стор.)

ОРБІТ Co.
10219 - 97 вулиця, ЕДМОНТОН 15, АЛТА
Висилаємо всілякі посилки з нашого великого складу товарів, який маємо найкращий, а в Україні найбільш придатний. Пересилка триває 6 тижнів.

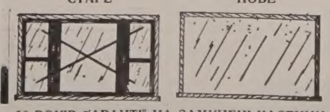
УВАГА! УВАГА! НОВА АДРЕСА!
ФУТРА
ВЕЛИКИЙ ВИПРОДАЖ ФУТЕР, ЖАКЕТІВ ШАЙОК ТА КОВНІРІВ
35% ЗНИЖКИ
Persian Lamb, Mouton Lamb, China Mink, Hudson Seal, Squirrel, Muskrat & French Seal Coats & Jackets. Caps, Collars & Muffs.
REPAIRING, REMODELLING & RELINING
Пишіть за інформаціями, або зайдіть особисто до:
DOMINION FURRIERS
10012 - 101A Ave., Edmonton, Alberta
напроти McLeod Building
Phone: 422-4386 Res.: 455-3229
А. Колодка, власник

ВАЖЛИВЕ ДЛЯ ВЛАСНИКІВ ДОМІВ
Кошториси даром
З ФАБРИКИ ДО ВАС



Похиле підвіконня включує:
— вінилеву щілину (не допускає морозу)
— система для пересування ніколи не справляє клопоту
Ми можемо прикрасити Ваш дім цими чудовими дверми „Супрім" до патіо

Алюмінові частини до розсування на боки зі сіткою та забезпечення перед бурею.



10 РОКІВ ҐАРАНТІЇ НА ЗАМКНЕНІ ЧАСТИНИ
Професійна інсталяція
SUPREME WINDOWS LTD
429-0833, Evenings 475-2597 9654 - 106A Ave.

ВЕЛИКА УКРАЇНСЬКА АПТЕКА
MARKET DRUGS LTD.
через дорогу від міського ринку (маркету)
10203 - 97 вул., Едмонтон, Алберта
Борис А. Фербей і п-і Леся Івасюк
Найбільший склад дріжджів та всіх додатків до виробу домашнього вина.

СВЯТОЧНІ ПОЛЬОТИ В УКРАЇНУ
— Найдешевші подорожі відвідати рідних в Україну —
В ціні включені: переліт з Едмонтону на Україну й назад.
Всі переїзди в Україні, першоклясні готелі та повне прохарчування: снідання, обід та вечеря.
Три різні тури: Всі виїздять 27 грудня – поворот 13 січня
1.: Москва - 1 день, Львів - 11 днів, Київ - 2 дні, Москва - 1 день ЦІНА: — $767.00
2.: Москва - 1 день, Львів - 1 день, Тернопіль - 10 днів, Київ - 2 дні, Москва - 1 день ЦІНА: — $779.00
3.: Москва - 1 день, Львів - 1 день, Чернівці - 10 днів, Київ - 2 днів, Москва - 1 день ЦІНА: — $784.00
НАШЕ БЮРО ПОЛАГОДЖУЄ СПРАВИ ВСЯКИХ ПОДОРОЖЕЙ.
ЗА БЛИЖЧИМИ ІНФОРМАЦІЯМИ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО:
Іван ДОРОСЕВИЧ — Байрон МЕТЕСОН
Astro Travel Service
10019 - 103 Ave. Centennial Bldg. Tel.: 423-2351
Edmonton, Alberta

НАЙКРАЩИЙ ПОДАРУНОК
для ваших дітей у юнацькому віці це передплата за цікавий, гарний, ілюстрований місячник
ЮНАК
YUNAK Magazine
2199 Bloor St., West, Apt. 13
Toronto 9, Ont., Canada

Річна передплата
„УВ" – тільки $5.00